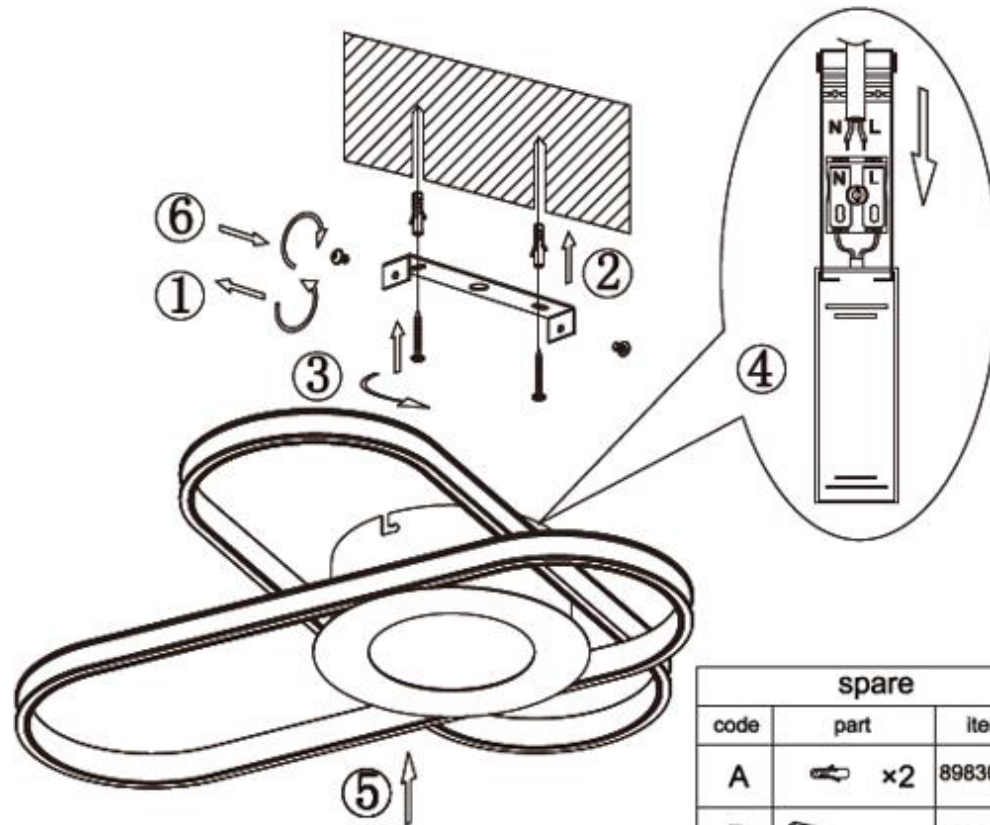
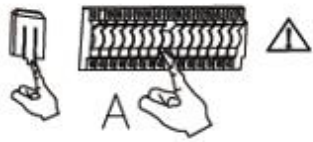




| spare                 |      |             |
|-----------------------|------|-------------|
| code                  | part | item no.    |
| A                     | x2   | 89830027-01 |
| B                     | x1   | 89830027-01 |
| C                     | x2   | 89830027-01 |
| D                     | x2   | 89830027-01 |
| E                     | x1   | 89830027-01 |
| LED driver: HLVDH20CA |      |             |

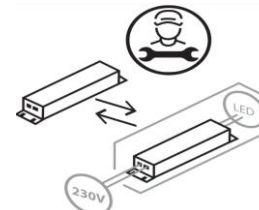
#### **DE: Technische Dokumentation:**

1. Frequenzbereich (2412–2472 MHz)
2. Versionen der Software oder Firmware und Hardware, durch die die Erfüllung der grundlegenden Anforderungen beeinflusst wird: App-Version: 4.0.2. SDK-Version: 3.39.0
3. Maximale Funkleistung des Produkts: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Betriebstemperatur: -20 – 45 °C

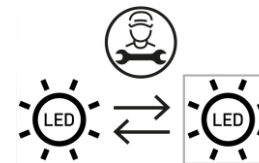
#### **Bedienung des Lichts über den Wandschalter:**

Die Leuchte verfügt über eine Memory-Funktion. Wird die Leuchte über den Wandschalter ausgeschaltet und nach mind. 5 Sekunden wieder eingeschaltet, leuchtet sie im zuletzt eingestellten Modus. Dies gilt nur für statische Farben und nicht für Farbwechselprogramme.

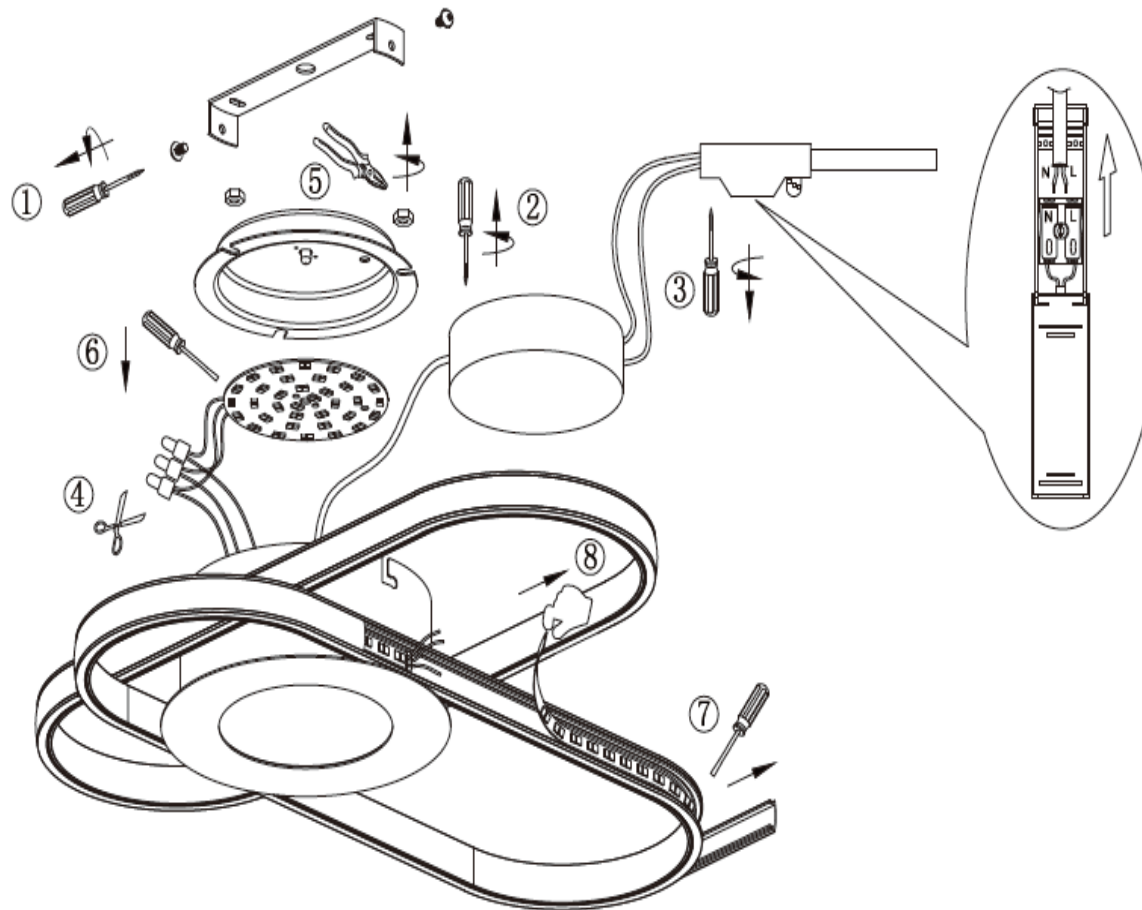
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.



Austausch des Betriebsgeräts durch einen Professionisten

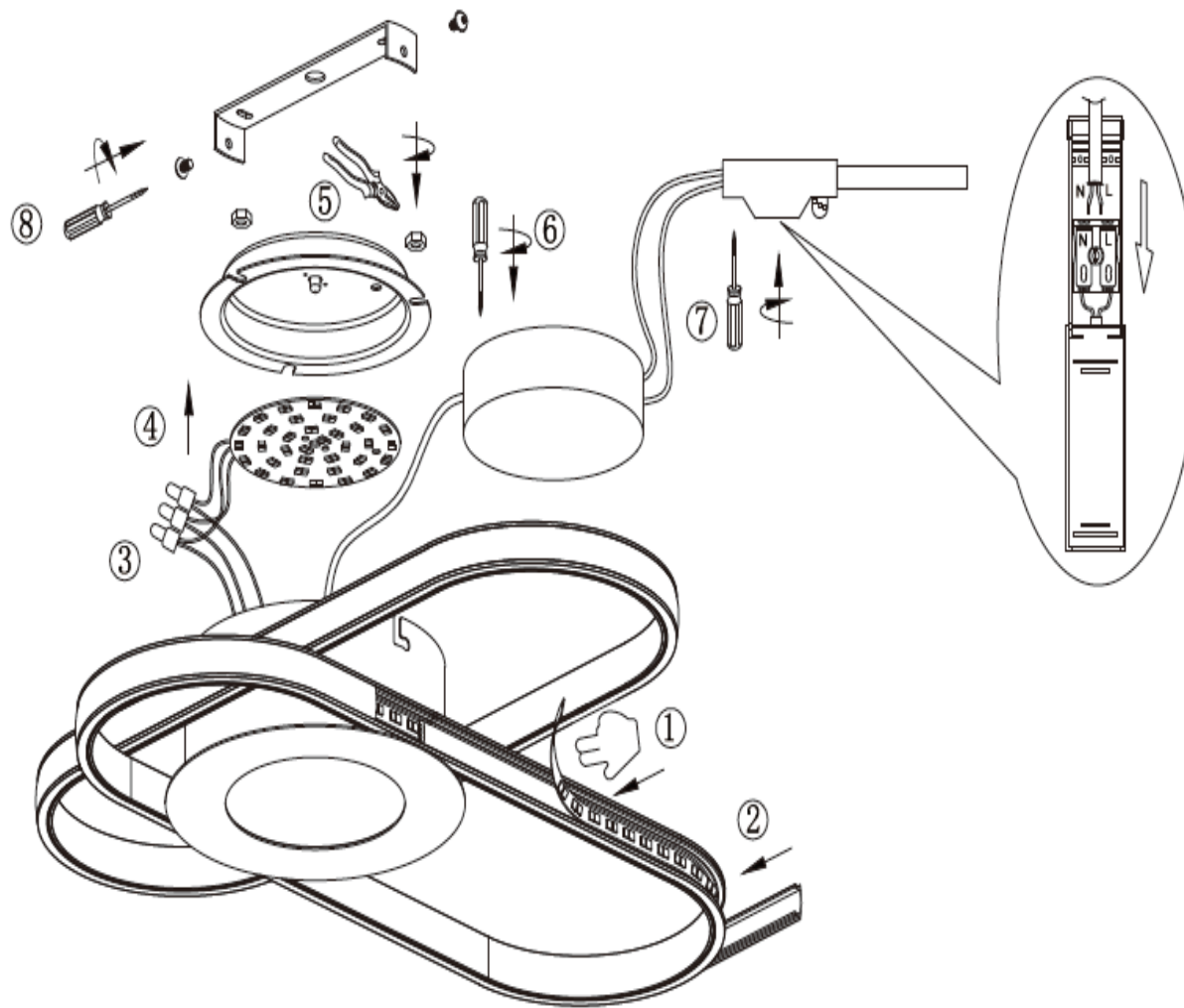


Austausch des LED-Leuchtmittels durch einen Professionisten



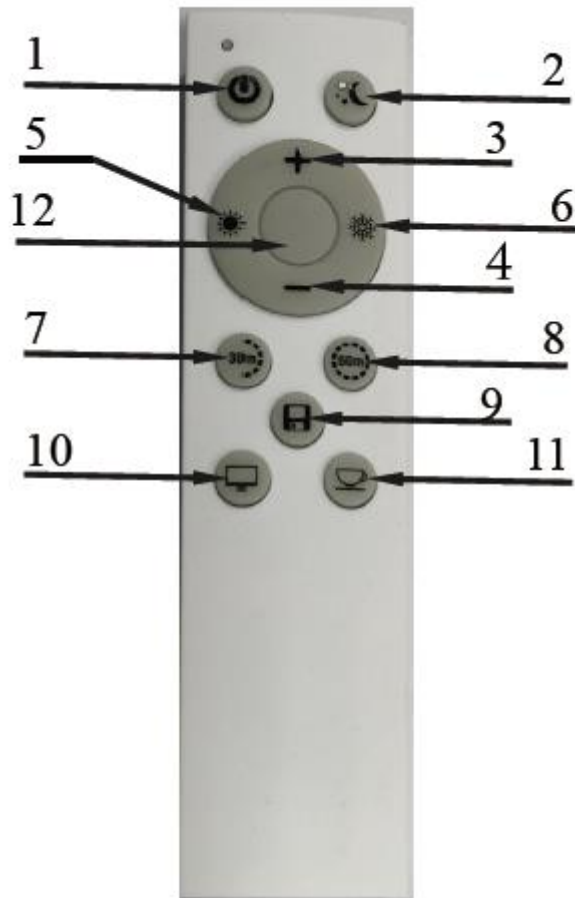
### **Demontage der Lichtquelle und des Transformators:**

1. Lösen Sie die Montageschiene mithilfe eines Schraubenziehers und entfernen Sie sie.
2. Lösen Sie die Schraube am Transformator-Ausgang mithilfe eines Schraubenziehers und entfernen Sie dann das Eingangskabel des LED-Controllers.
3. Entfernen Sie die L/N-Klemme vom Transformator-Eingangskabel mithilfe eines Schraubenziehers.
4. Schneiden Sie das Transformator-Ausgangskabel an der Quetschklemme des Typs CE-2 mithilfe einer Schere ab.
5. Lösen Sie mithilfe einer Zange die drei Muttern und entfernen Sie die Halterung der Lichtquelle.
6. Entfernen Sie die LED-Lichtquelle mithilfe eines Schraubenziehers. Achten Sie dabei darauf, diese nicht zu beschädigen.
7. Entfernen Sie die LED-Abdeckung mithilfe eines Schraubenziehers. Achten Sie dabei darauf, diese nicht zu beschädigen.
8. Entfernen Sie langsam das LED-Band. Achten Sie dabei darauf, dieses nicht zu beschädigen.



### **Montage der Lichtquelle und des Transformators:**

1. Bringen Sie das LED-Lichtband langsam auf dem Aluminiumrahmen an. Achten Sie dabei darauf, die LED-Lichtquelle nicht zu beschädigen.
2. Bringen Sie die LED-Abdeckung am Aluminiumrahmen an.
3. Verbinden Sie das gelötete LED-Kabel mit dem Transformator-Ausgangskabel mithilfe der Quetschklemme des Typs CE-2.
4. Montieren Sie die LED-Lichtquelle von Hand in der Halterung. Achten Sie dabei darauf, die LED-Lichtquelle nicht zu beschädigen.
5. Ziehen Sie mithilfe einer Zange die drei Muttern fest, um die Halterung der Lichtquelle zu befestigen.
6. Verbinden Sie das Eingangskabel des LED-Controllers mit dem Transformator-Ausgangskabel mithilfe eines Schraubenziehers. Achten Sie dabei auf die positiven und negativen Pole.
7. Verbinden Sie die L/N-Klemme mit dem Transformator-Eingangskabel mithilfe eines Schraubenziehers.
8. Bringen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Montageschiene an.

**Infrarot-Fernbedienung:**

1: EIN/AUS-Schalter

2: Nachtlicht-Modus

3: Helligkeit +: lange drücken für stufenloses Erhöhen der Helligkeit

4: Helligkeit -: lange drücken für stufenloses Reduzieren der Helligkeit

5: Warmes Licht: kurz drücken für schrittweises Einstellen von warmem Licht, lange drücken für stufenloses Einstellen von warmem Licht

6: Kaltes Licht: kurz drücken für schrittweises Einstellen von kaltem Licht, lange drücken für stufenloses Einstellen von kaltem Licht

7: 30-Minuten-Timer

8: 60-Minuten-Timer

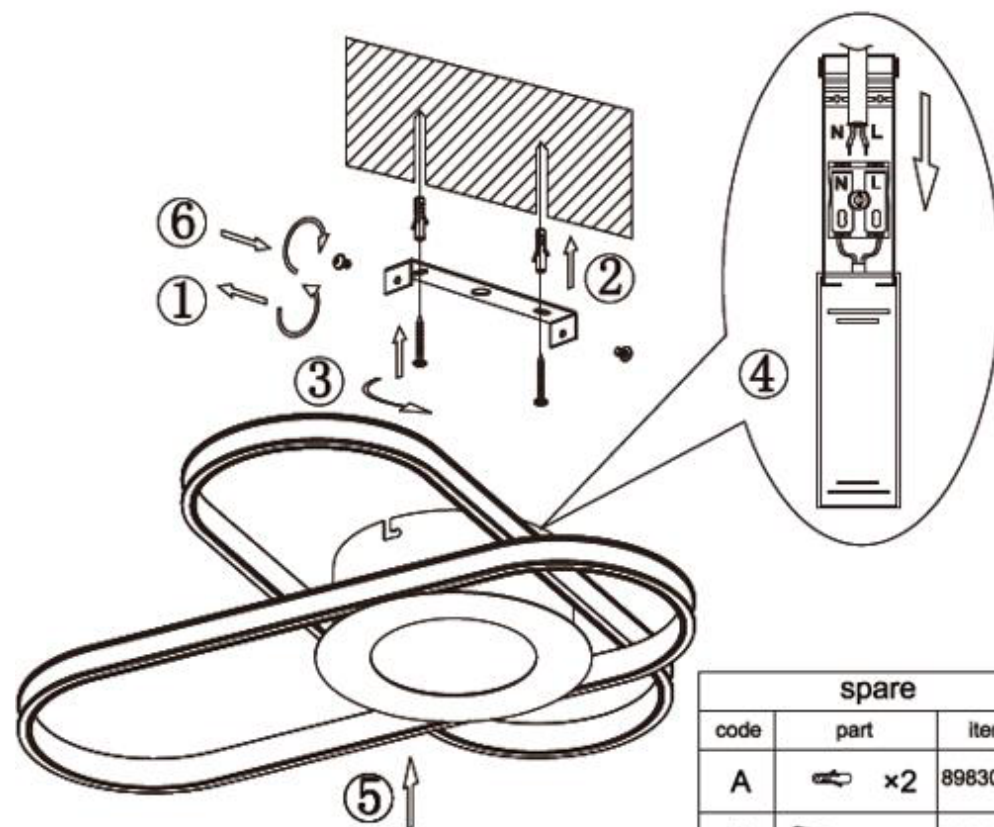
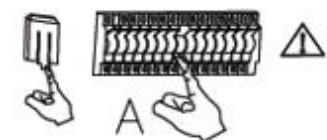
9: Standardmäßig ist die höchste Leistungsstufe eingestellt.

10: Arbeitsmodus

11: Freizeitmodus

12: Kaltes/warmes Licht

Verwenden Sie für die Fernbedienung 2 x 1,5 V AAA-Batterien.



| spare                 |      |             |
|-----------------------|------|-------------|
| code                  | part | item no.    |
| A                     | x2   | 89830027-01 |
| B                     | x1   | 89830027-01 |
| C                     | x2   | 89830027-01 |
| D                     | x2   | 89830027-01 |
| E                     | x1   | 89830027-01 |
| LED driver: HLVDH20CA |      |             |

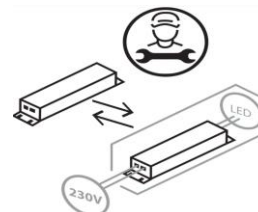
### **CZ: Technická dokumentace:**

1. Frekvenční rozsah (2 412 - 2 472 MHz)
2. Verze softwaru nebo firmwaru a hardwaru, které mají vliv na splnění základních požadavků: Verze aplikace: 4.0.2. Verze SDK: 3.39.0
3. Maximální vysílací výkon výrobku: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Provozní teplota: -20 – 45 °C

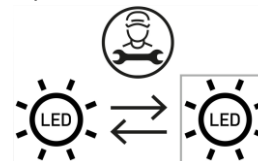
### **Ovládání světla pomocí nástěnného vypínače:**

Svítilno je vybaveno paměťovou funkcí. Pokud svítidlo vypnete nástěnným vypínačem a znovu jej zapnete po nejméně 5 sekundách, rozsvítí se v naposledy nastaveném režimu. To platí pouze pro funkci statického výběru barev, nikoli však pro funkci změny barev.

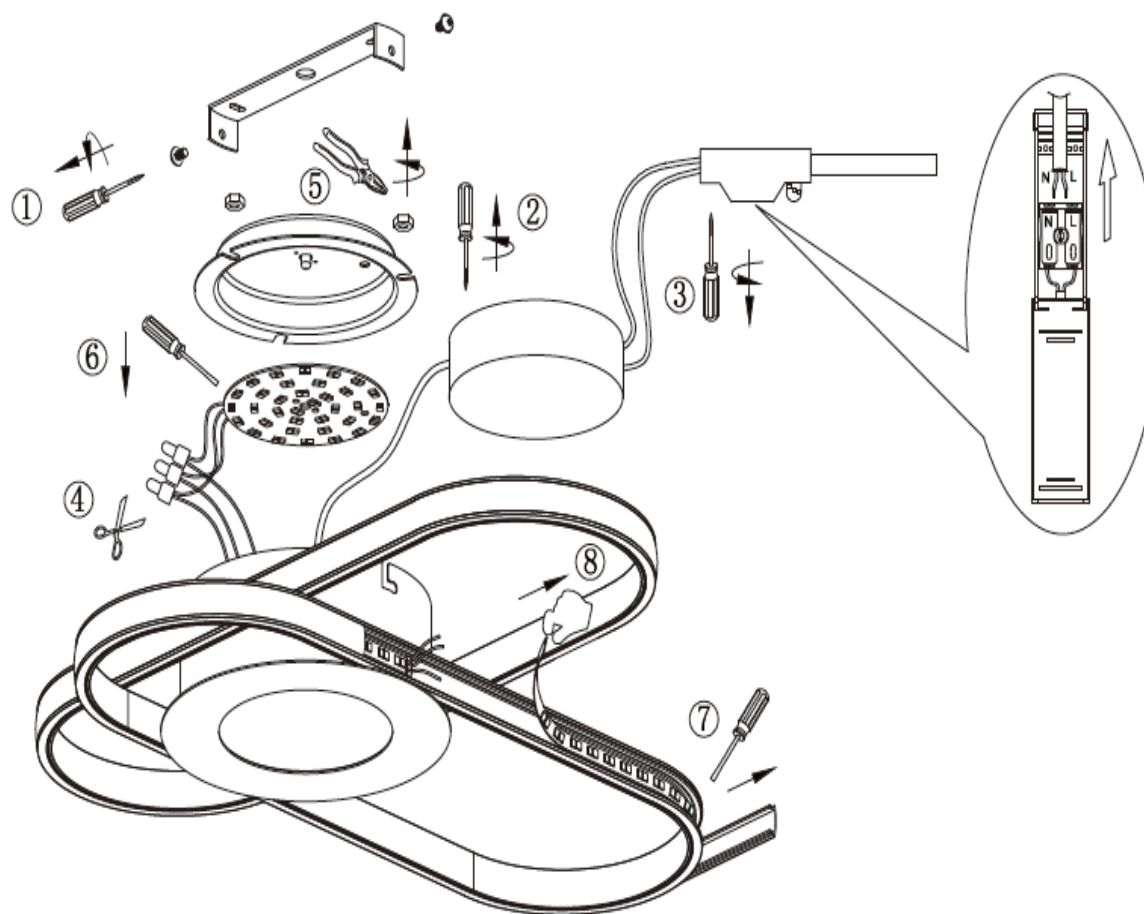
Tento výrobek obsahuje žárovku třídy energetické účinnosti E.



Výměna zařízení odborníkem

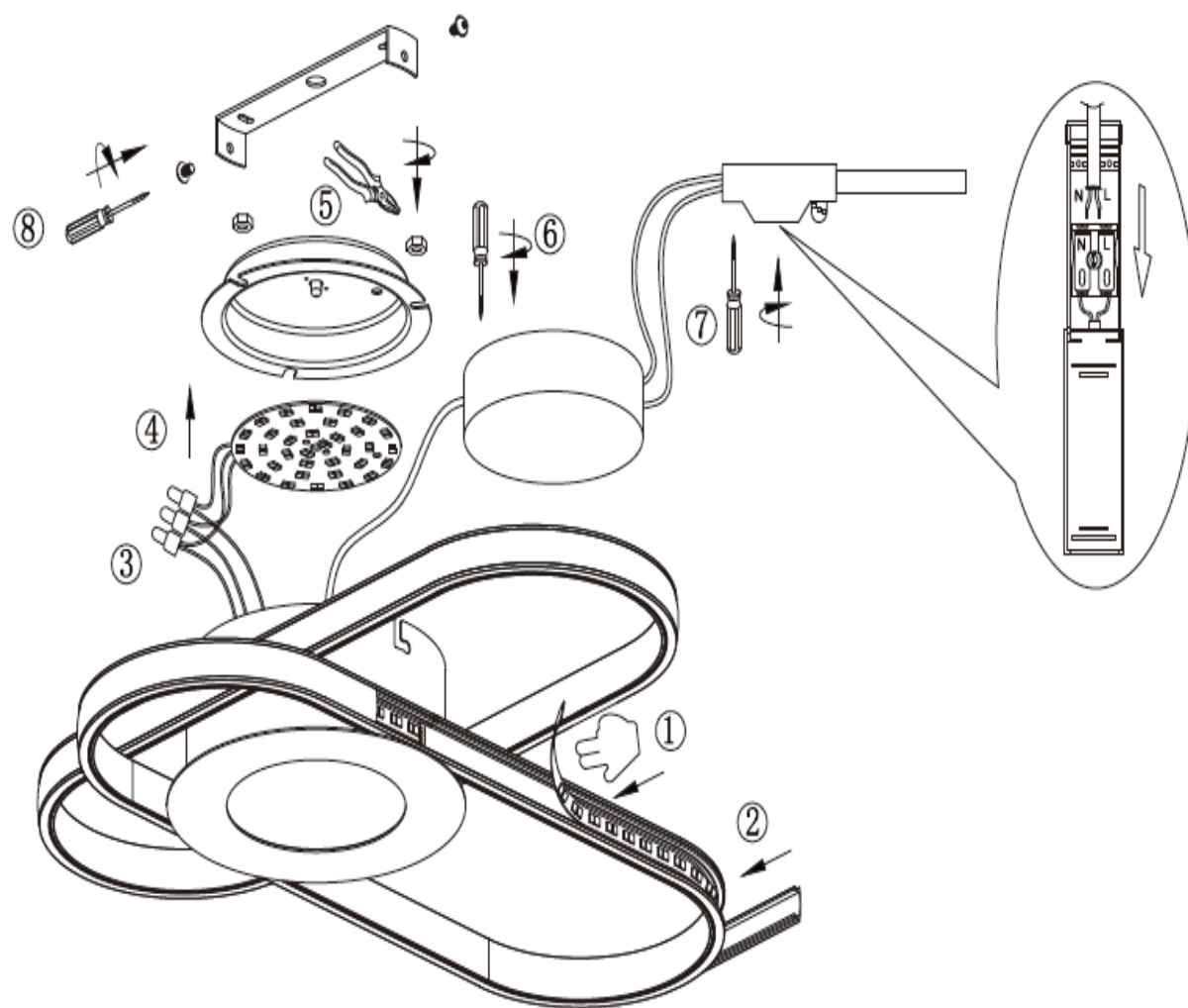


Výměna LED žárovky odborníkem



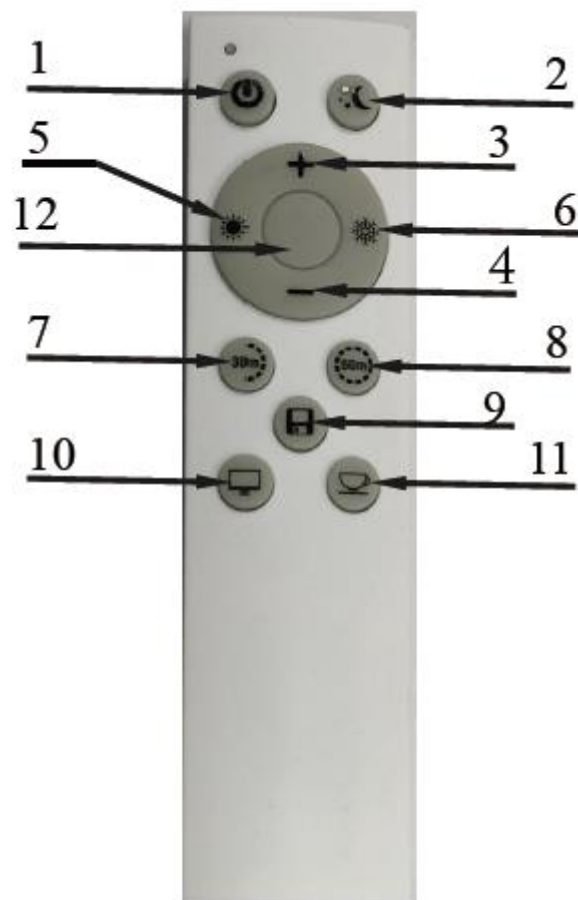
### **Demontáž žárovky a transformátoru:**

1. Pomocí šroubováku uvolněte a sejměte montážní lištu.
2. Pomocí šroubováku uvolněte šroub na výstupní svorce transformátoru a následně vytáhněte vstupní kabel regulátoru LED.
3. Pomocí šroubováku odpojte L/N svorku od vstupního kabelu transformátoru.
4. Výstupní kabel transformátoru přestříhněte nůžkami na krimpovací svorce typu CE-2.
5. Pomocí kleští povolte tři matice a vyjměte držák žárovky.
6. Pomocí šroubováku odstraňte LED žárovku. Dávejte pozor, abyste žárovku nepoškodili.
7. Pomocí šroubováku odstraňte kryt LED. Dávejte pozor, abyste kryt nepoškodili.
8. Pomalu odstraňte LED pásku. Dávejte pozor, abyste pásku nepoškodili.



### **Montáž žárovky a transformátoru:**

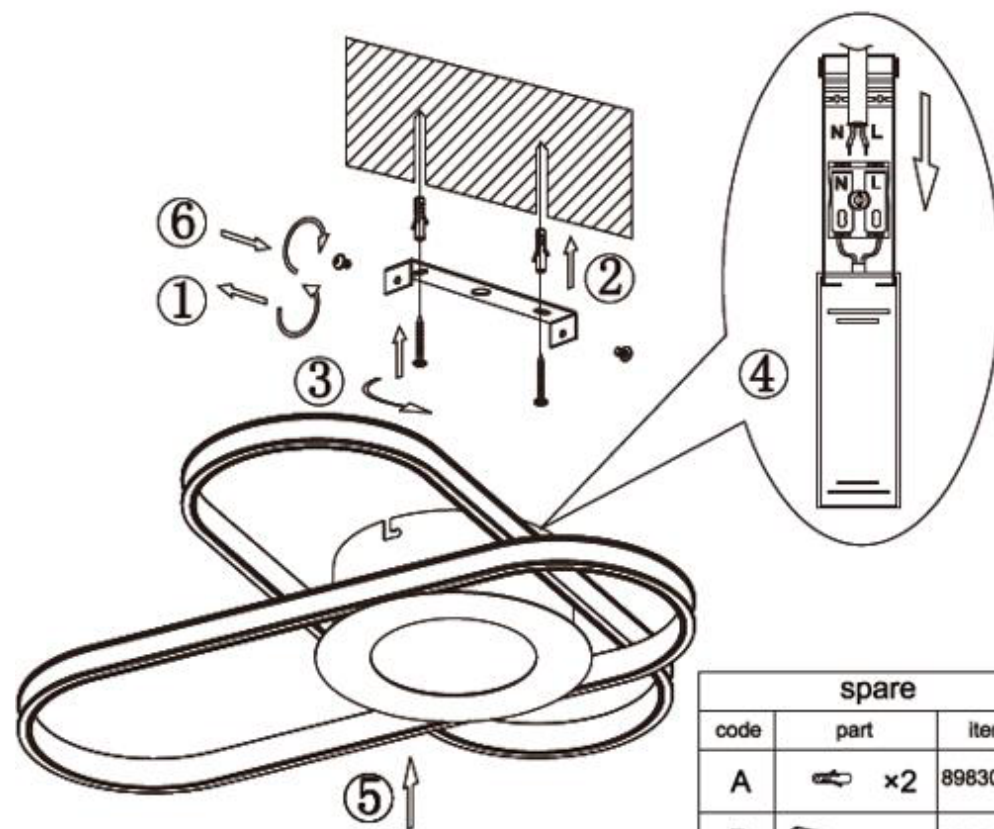
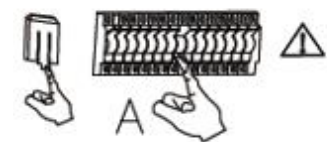
1. Pomalu připevněte LED pásku k hliníkovému rámu. Dávejte pozor, abyste nepoškodili žárovku LED.
2. Připevněte kryt LED k hliníkovému rámu.
3. Připojte pájený kabel LED k výstupnímu kabelu transformátoru pomocí krimpovací svorky typu CE-2.
4. Ručně připevněte LED žárovku do držáku. Dávejte pozor, abyste nepoškodili LED žárovku.
5. Pomocí kleští upevněte tři matice, abyste zajistili držák žárovky.
6. Pomocí šroubováku spojte vstupní kabel regulátoru LED s výstupním kabelem transformátoru. Věnujte pozornost kladným a záporným pólům.
7. Pomocí šroubováku připojte svorku L/N k vstupnímu kabelu transformátoru.
8. Připevněte montážní lištu pomocí šroubováku.



#### Infračervený dálkový ovladač:

- 1: spínač zapnout/vypnout
- 2: režim nočního světla
- 3: zvýšit jas: pro plynulé zvýšení jasu dlouze podržte
- 4: snížit jas: pro plynulé snížení jasu dlouze podržte
- 5: teplé světlo: krátce stiskněte pro postupné nastavení teplého světla, dlouze podržte pro plynulé nastavení teplého světla
- 6: studené světlo: krátce stiskněte pro postupné nastavení studeného světla, dlouze podržte pro plynulé nastavení studeného světla
- 7: 30minutový časovač
- 8: 60minutový časovač
- 9: Ve výchozím režimu je nastavený nejvyšší stupeň výkonu.
- 10: Režim práce
- 11: Režim oddychu
- 12: Studené/teplé světlo

Pro dálkový ovladač použijte 2x 1,5 V baterie AAA.



| spare                 |      |             |
|-----------------------|------|-------------|
| code                  | part | item no.    |
| A                     | x2   | 89830027-01 |
| B                     | x1   | 89830027-01 |
| C                     | x2   | 89830027-01 |
| D                     | x2   | 89830027-01 |
| E                     | x1   | 89830027-01 |
| LED driver: HLVDH20CA |      |             |

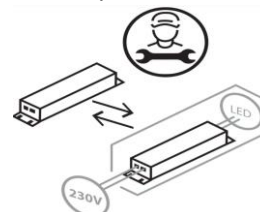
### **SE: Teknisk dokumentation:**

1. Frekvensområde (2412–2472 MHz)
2. Versioner av mjukvaran eller den inbyggda programvaran och hårdvaran som påverkar uppfyllandet av de grundläggande kraven: appversion: 4.0.2. SDK-version: 3.39.0
3. Maximal radioeffekt för produkten: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Drifttemperatur: -20 – 45 °C

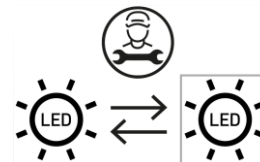
### **Manövrera ljuset via väggströmbrytaren:**

Lampan har en memoryfunktion. Om lampan stängs av via väggströmbrytaren och slås på igen efter minst 5 sekunder, tänds den i det senast inställda läget. Detta gäller endast statiska färger och inte färgbyteprogram.

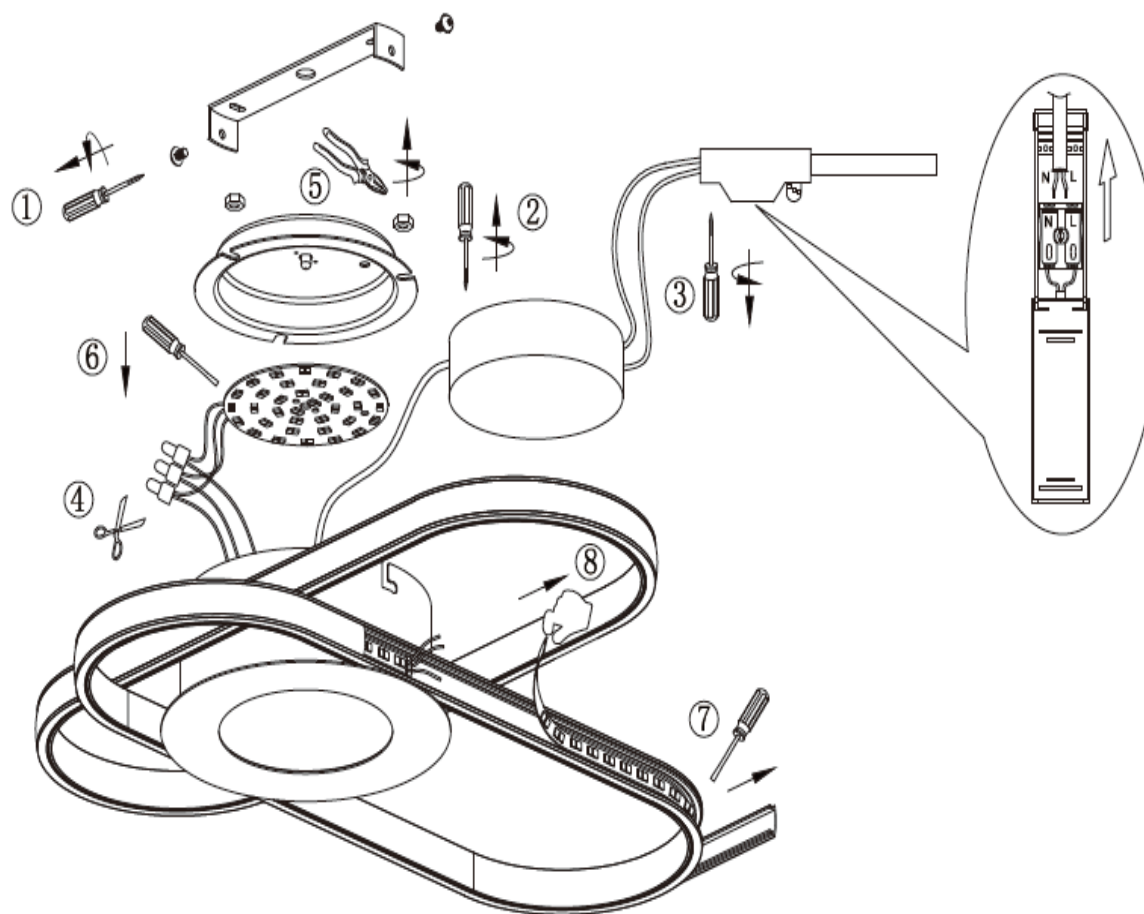
Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass E.



Apparaten byts ut av en professionell person.

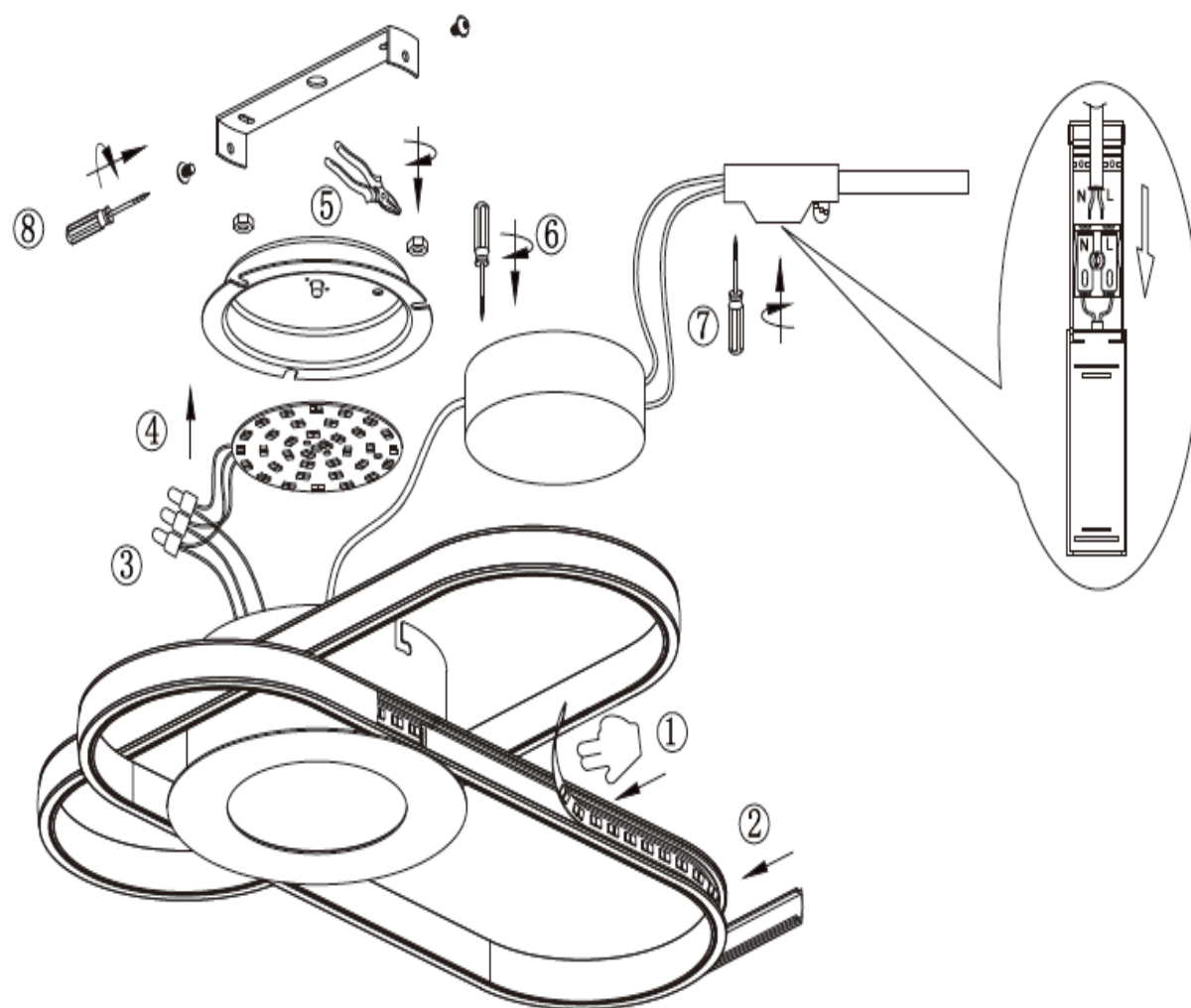


LED-ljuskällan byts ut av en professionell person.

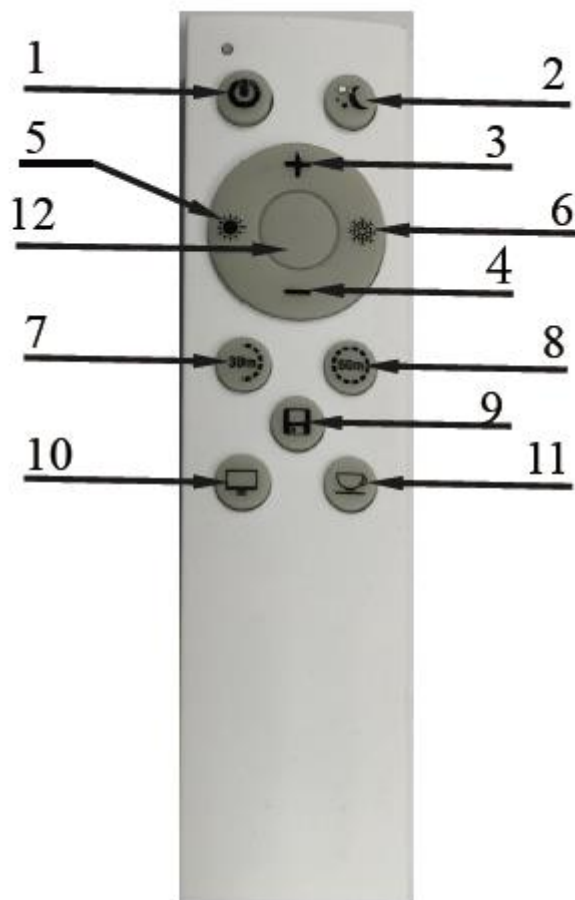


### **Demontering av ljuskällan och transformatorn:**

1. Lossa monteringsskenan med hjälp av en skruvmejsel och avlägsna den.
2. Lossa skruven på transformatorutgången med en skruvmejsel och avlägsna sedan LED-kontrollerns ingångskabel.
3. Avlägsna L/N klämman från transformatorns ingångskabel med en skruvmejsel.
4. Klipp isär transformatorns utgångskabel vid CE-2 krokodilklämman med en sax.
5. Lossa de tre muttrarna med en tång och avlägsna ljuskällans fäste.
6. Avlägsna LED-ljuskällan med en skruvmejsel. Var försiktig så att du inte skadar LED-ljuskällan.
7. Lossa LED-höljet med en skruvmejsel. Var försiktig så att du inte skadar LED-ljuskällan.
8. Avlägsna långsamt LED-listen. Var försiktig så att du inte skadar LED-ljuskällan.

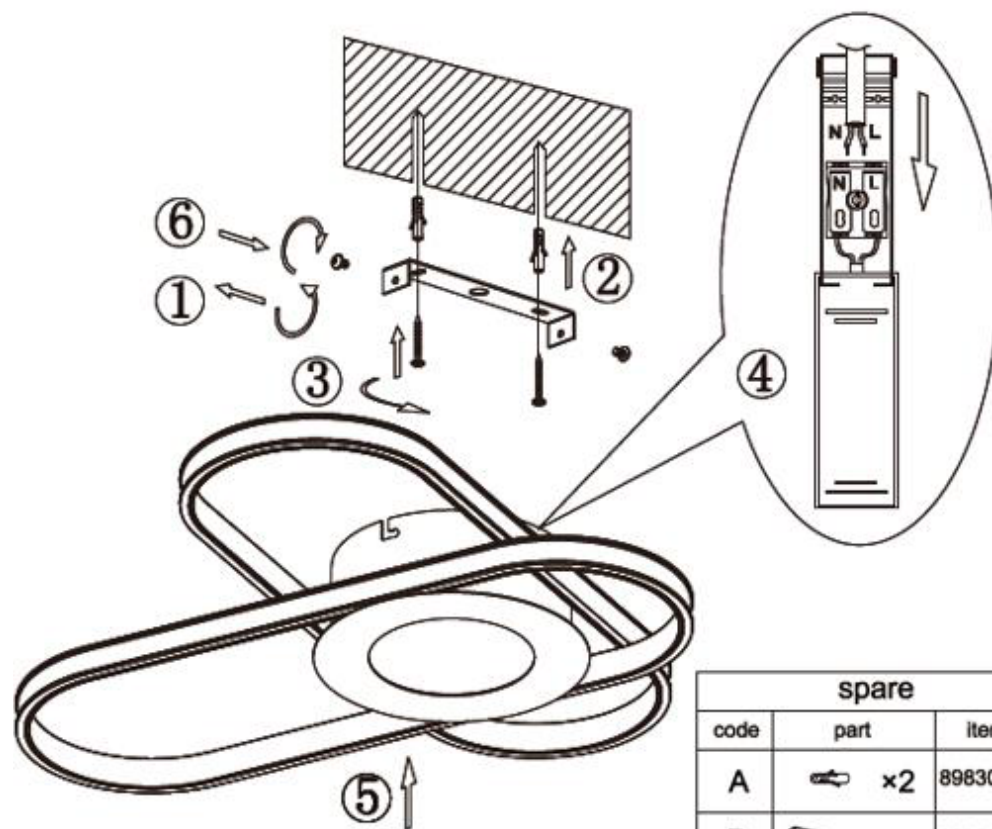
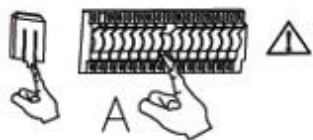
**Montering av ljuskällan och transformatorn:**

1. Fäst långsamt LED-listen på aluminiumramen. Var försiktig så att du inte skadar LED-ljuskällan.
2. Fäst LED-höljet på aluminiumramen.
3. Använd en CE-2 krokodilklämma för att koppla ihop den lödda LED-kabeln med transformatorns utgångskabel.
4. Montera LED-ljuskällan i fästet för hand. Var försiktig så att du inte skadar LED-ljuskällan.
5. Dra åt de tre muttrarna med en tång för att fästa ljuskällan i fästet.
6. Anslut LED-kontrollerns ingångskabel till transformatorns utgångskabel med en skruvmejsel. Observera då rätt polaritet.
7. Använd en skruvmejsel för att koppla ihop L/N klämman med transformatorns ingångskabel.
8. Fäst monteringskenan med en skruvmejsel.

**Infraröd fjärrkontroll:**

- 1: PÅ/AV-knapp
- 2: Nattljusläge
- 3: Ljusstyrka +: Tryck länge för kontinuerlig ökning av ljusstyrkan
- 4: Ljusstyrka -: Tryck länge för kontinuerlig minskning av ljusstyrkan
- 5: Varmt ljus: Tryck kort för gradvis justering av varmt ljus, tryck länge för kontinuerlig justering av varmt ljus.
- 6: Kallt ljus: Tryck kort för gradvis justering av kallt ljus, tryck länge för kontinuerlig justering av kallt ljus.
- 7: 30-minuters timer
- 8: 60-minuters timer
- 9: Den högsta effektnivån är inställd som standard.
- 10: Arbetsläge
- 11: Fritidsläge
- 12: Kallt/varmt ljus

Använd 2 x 1,5 V AAA batterier till fjärrkontrollen.



| spare |                                                                                        |             |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| code  | part                                                                                   | item no.    |
| A     |  x2 | 89830027-01 |
| B     |  x1 | 89830027-01 |
| C     |  x2 | 89830027-01 |
| D     |  x2 | 89830027-01 |
| E     |  x1 | 89830027-01 |

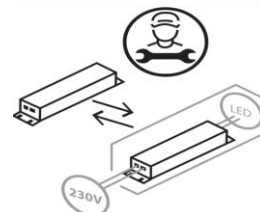
### SK: Technická dokumentácia

1. Frekvenčný rozsah: 2 412 – 2 472 MHz
2. Verzie softvéru alebo firmvéru a hardvéru, ktoré ovplyvňujú plnenie základných požiadaviek: verzia aplikácie: 4.0.2., verzia SDK: 3.39.0
3. Maximálny vysielač výkon výrobku: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Prevádzková teplota: -20 °C – 45 °C

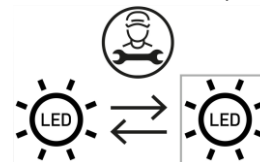
### Ovládanie svietidla pomocou nástenného spínača

Svietidlo disponuje pamäťovou funkciou. Keď vypnete svetlo pomocou nástenného spínača a po minimálne piatich sekundách ho opäť zapnete, rozsvieti sa v poslednom zvolenom režime. Netýka sa to funkcie zmeny farieb, ale len funkcie statického výberu farieb.

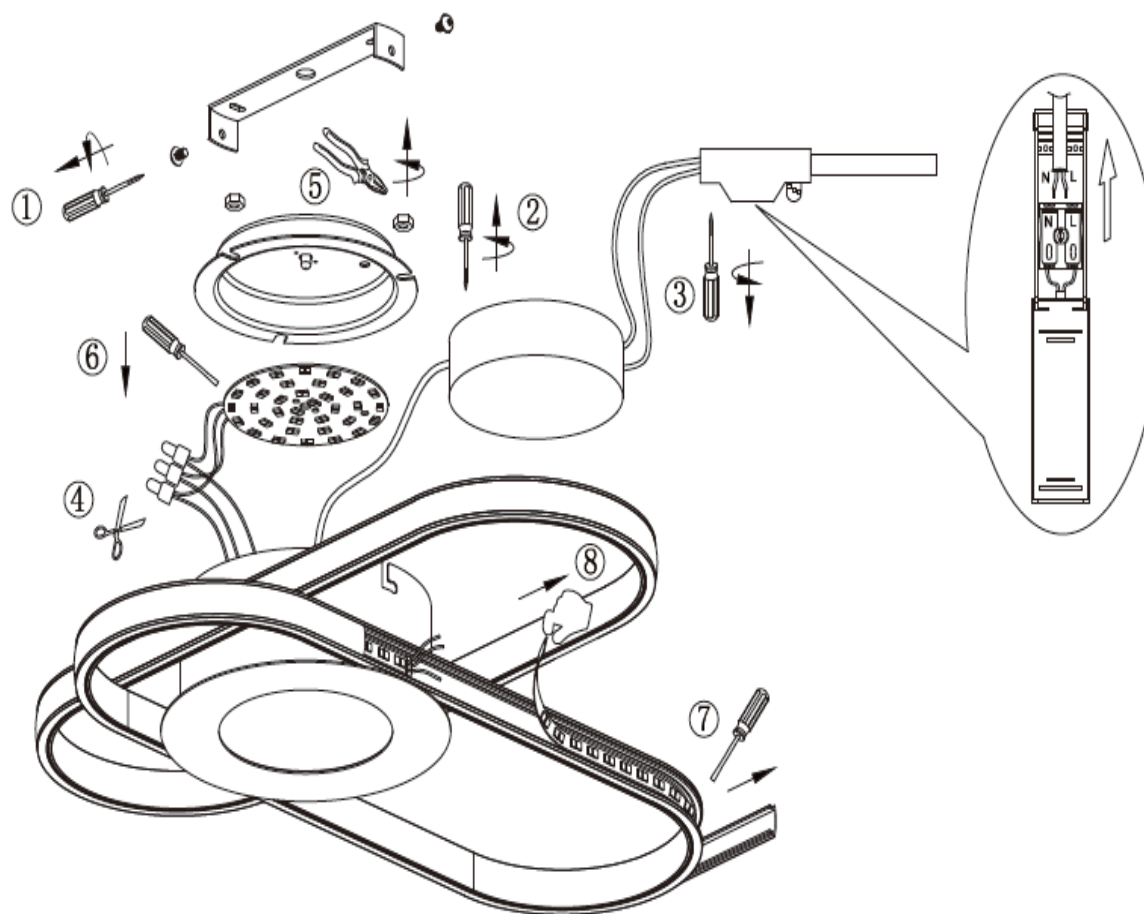
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.



Zariadenie smie vymeniť len odborne spôsobilá osoba.

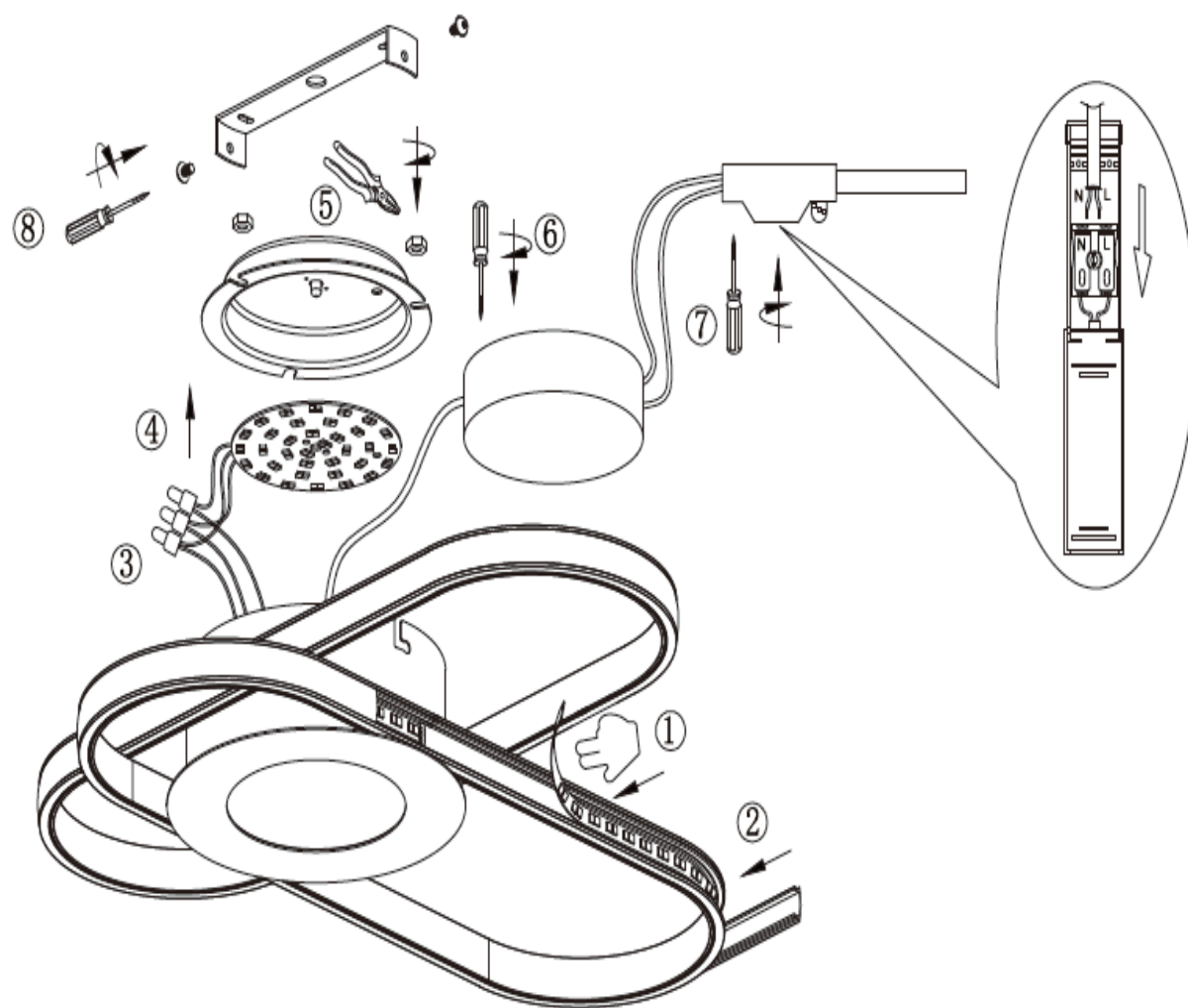


LED žiarovku smie vymeniť len odborne spôsobilá osoba.



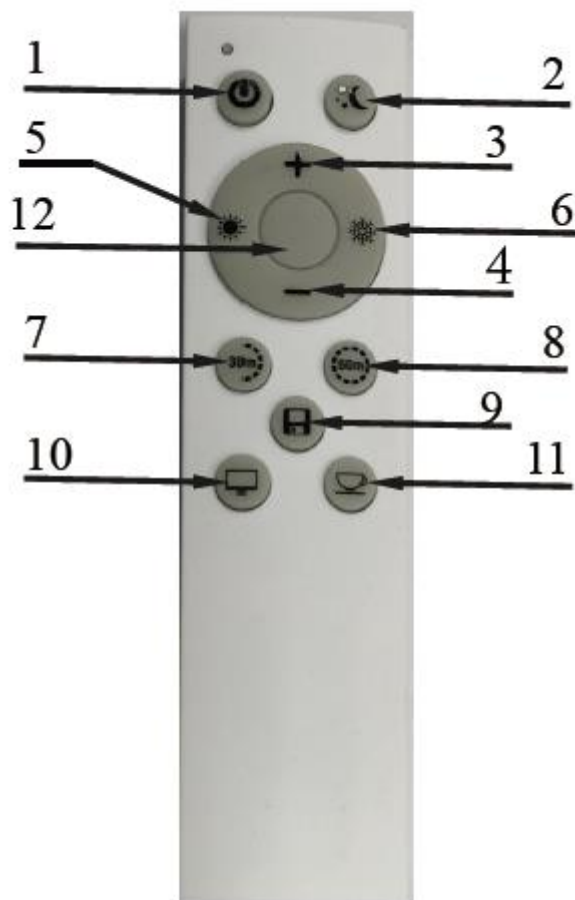
### **Demontáž svetelného zdroja a transformátora**

1. Pomocou skrutkovača uvoľníte montážnu lištu a následne ju odstráňte.
2. Pomocou skrutkovača uvoľníte skrutku na výstupe transformátora a následne vytiahnete vstupný kábel LED kontroléra.
3. Pomocou skrutkovača odpojte svorku L/N od vstupného kábla transformátora.
4. Na krimpovacej koncovke typu CE-2 odstrihnite výstupný kábel transformátora.
5. Pomocou klieští uvoľníte tri matice a odstráňte držiak svetelného zdroja.
6. Pomocou skrutkovača odstráňte LED svetelný zdroj. Dbajte na to, aby ste ho pritom nepoškodili.
7. Pomocou skrutkovača odstráňte kryt LED svietidla. Dbajte na to, aby ste ho pritom nepoškodili.
8. Pomaly odstráňte LED pásik. Dbajte na to, aby ste ho pritom nepoškodili.



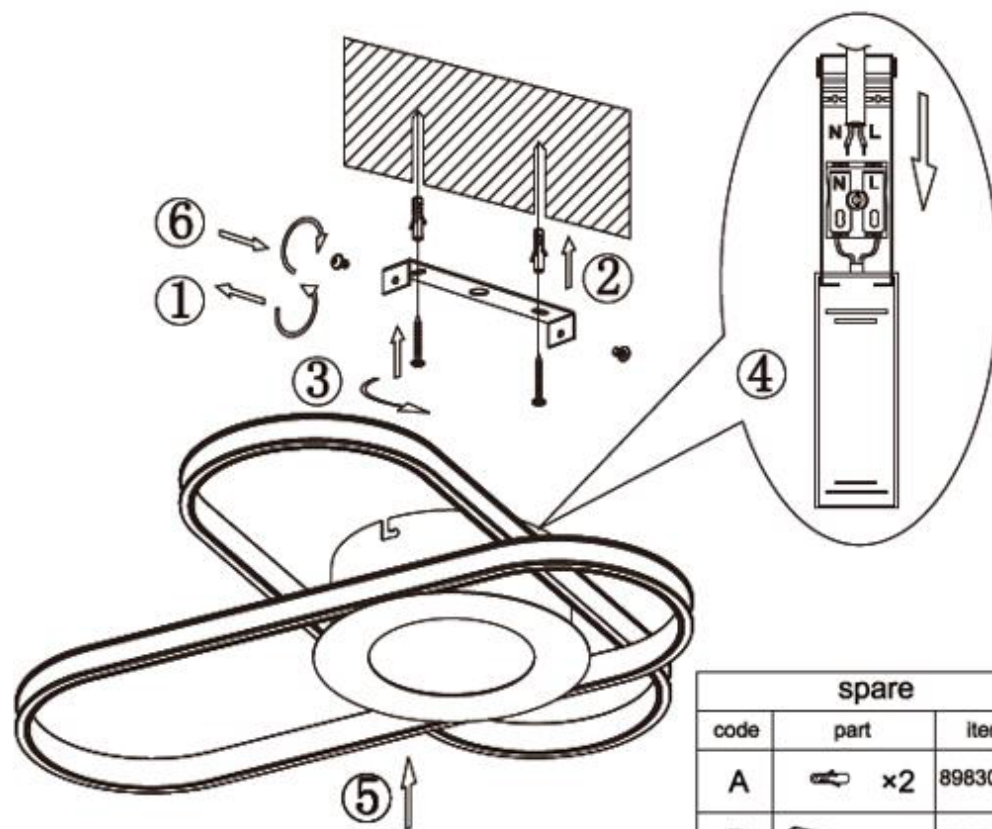
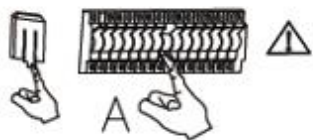
### **Montáž svetelného zdroja a transformátora**

1. Pomaly pripevnite LED pásik na hliníkový rám. Dbajte na to, aby ste pritom nepoškodili LED svetelný zdroj.
2. Pripevnite kryt LED svetidla na hliníkový rám.
3. Pomocou krimpovacej koncovky typu CE-2 spojte spájkovaný LED kábel s výstupným káblom transformátora.
4. Ručne namontujte LED svetelný zdroj do držiaka. Dbajte na to, aby ste pritom nepoškodili LED svetelný zdroj.
5. Držiak svetelného zdroja pripevnite troma maticami pomocou klieští.
6. Pomocou skrutkovača spojte vstupný kábel LED kontroléra s výstupným káblom transformátora. Dbajte pritom na kladné a záporné póly.
7. Pomocou skrutkovača spojte svorku L/N so vstupným káblom transformátora.
8. Pomocou skrutkovača pripevnite montážnu lištu.

**Infračervený diaľkový ovládač**

- 1: Spínač na zapnutie/vypnutie
- 2: Režim nočného svetla
- 3: Zvýšenie jas (+): Stlačte a dlho podržte toto tlačidlo na plynulé zvýšenie jas.
- 4: Zníženie jas (-): Stlačte a dlho podržte toto tlačidlo na plynulé zníženie jas.
- 5: Teplá farba svetla: Stlačením a krátkym podržaním tohto tlačidla sa postupne nastaví teplá farba svetla. Teplá farba svetla sa plynule upravuje stlačením a dlhým podržaním tlačidla.
- 6: Studená farba svetla: Stlačením a krátkym podržaním tohto tlačidla sa postupne nastaví studená farba svetla. Studená farba svetla sa plynule upravuje stlačením a dlhým podržaním tlačidla.
- 7: 30-minútový časovač
- 8: 60-minútový časovač
- 9: Štandardne je nastavený najvyšší stupeň výkonu.
- 10: Pracovný režim
- 11: Čas oddychu
- 12: Studená/teplá farba svetla

Do diaľkového ovládača vložte dve 1,5 V AAA batérie.



| spare                 |      |             |
|-----------------------|------|-------------|
| code                  | part | item no.    |
| A                     | x2   | 89830027-01 |
| B                     | x1   | 89830027-01 |
| C                     | x2   | 89830027-01 |
| D                     | x2   | 89830027-01 |
| E                     | x1   | 89830027-01 |
| LED driver: HLVDH20CA |      |             |

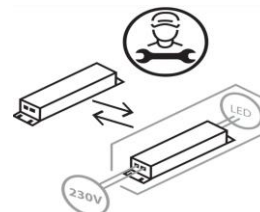
### SI: Tehnična dokumentacija:

1. Frekvenčno območje (2412–2472 MHz)
2. Različice programske in strojne opreme, ki vplivajo na skladnost z osnovnimi zahtevami. Različica aplikacije: 4.0.2. Različica SDK: 3.39.0
3. Največja moč signala izdelka: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Delovna temperatura: -20 – 45 °C

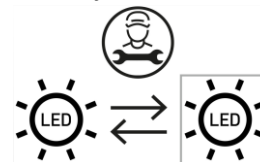
### Upravljanje luči preko stenskega stikala:

Svetilka ima funkcijo spomina. Če svetilko izključite s stenskim stikalom in jo po vsaj 5 sekundah ponovno prižgete, zasveti v nazadnje nastavljenem načinu. To velja samo za statične barve in ne za programe za spreminjanje barv.

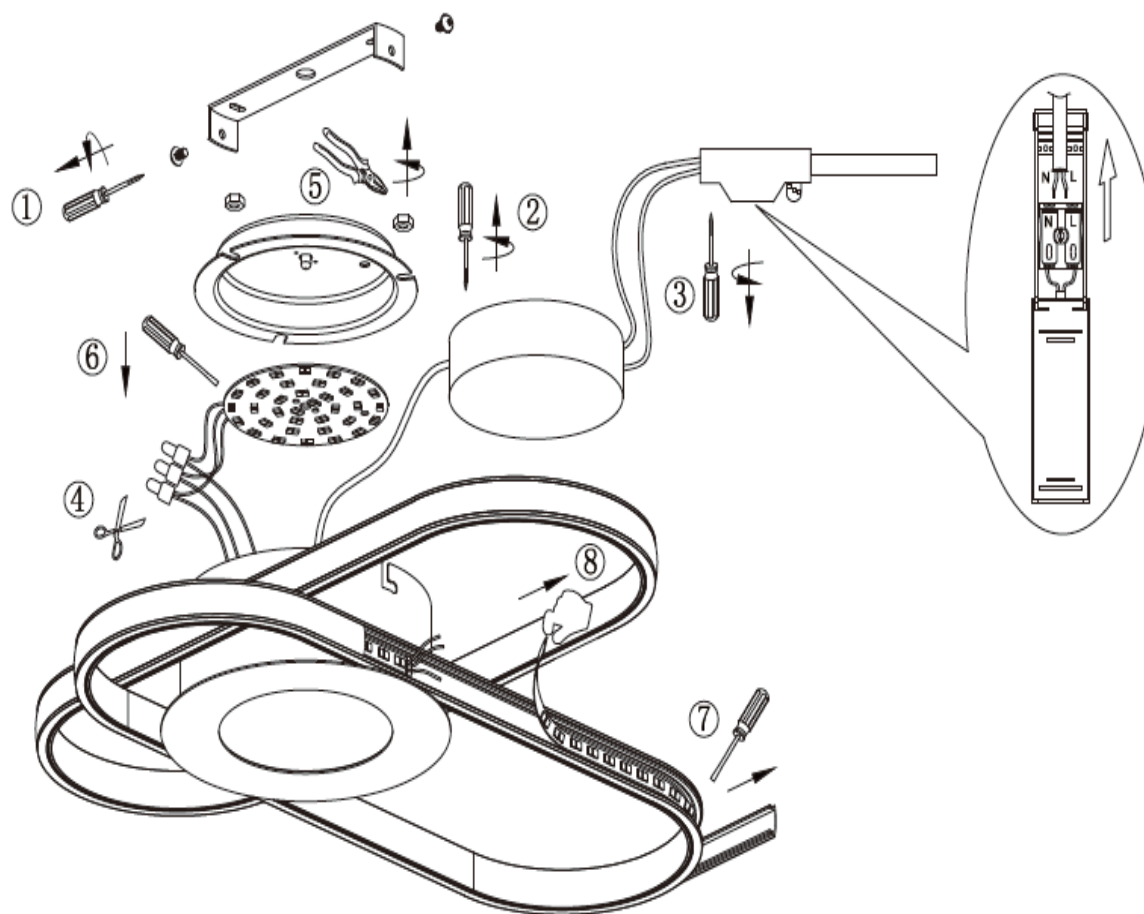
Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.



Zamenjava krmilne naprave s strani strokovnjaka

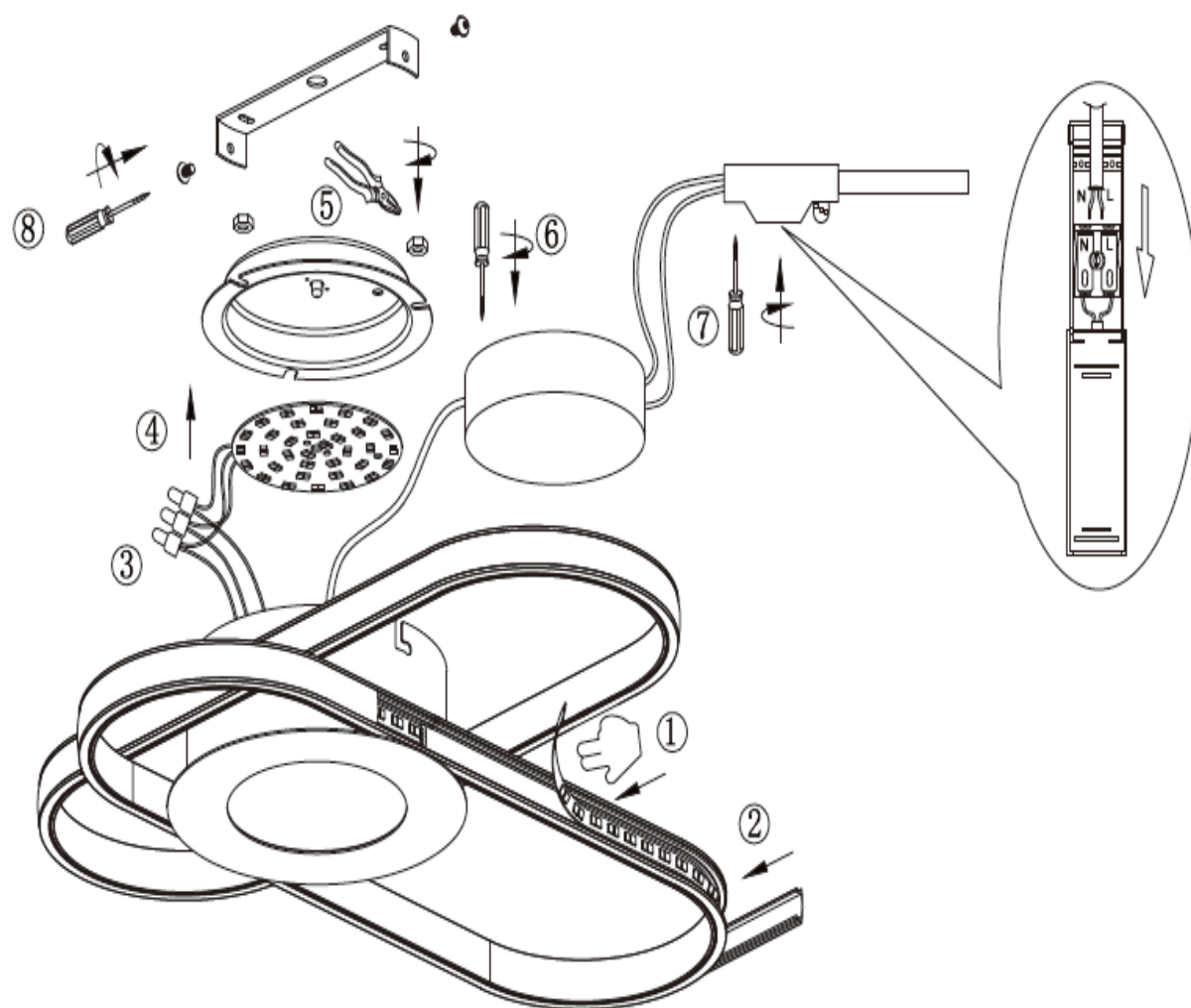


Zamenjava LED-sijalke s strani strokovnjaka



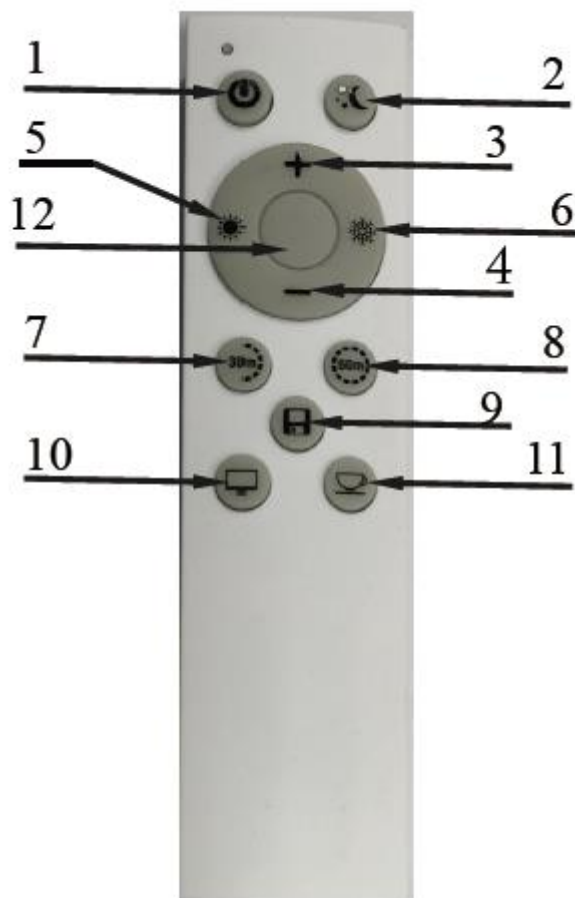
### **Demontaža svetlobnega vira in transformatorja:**

1. Z izvijačem zrahljajte in odstranite pritrdilno letev.
2. Z izvijačem odvijte vijak na izhodu transformatorja in nato odstranite vhodni kabel LED krmilnika.
3. Z izvijačem odstranite L/N-sponko z vhodnega kabla transformatorja.
4. S škarjami prerežite izhodni kabel transformatorja na stiskalnem terminalu CE-2.
5. S kleščami odvijte tri matice in odstranite nosilec svetlobnega vira.
6. Z izvijačem odstranite LED-svetlobni vir. Pri tem pazite, da ga ne poškodujete.
7. Z izvijačem odstranite LED-pokrov. Pri tem pazite, da ga ne poškodujete.
8. Počasi odstranite LED-trak. Pri tem pazite, da ga ne poškodujete.



### **Montaža svetlobnega vira in transformatorja::**

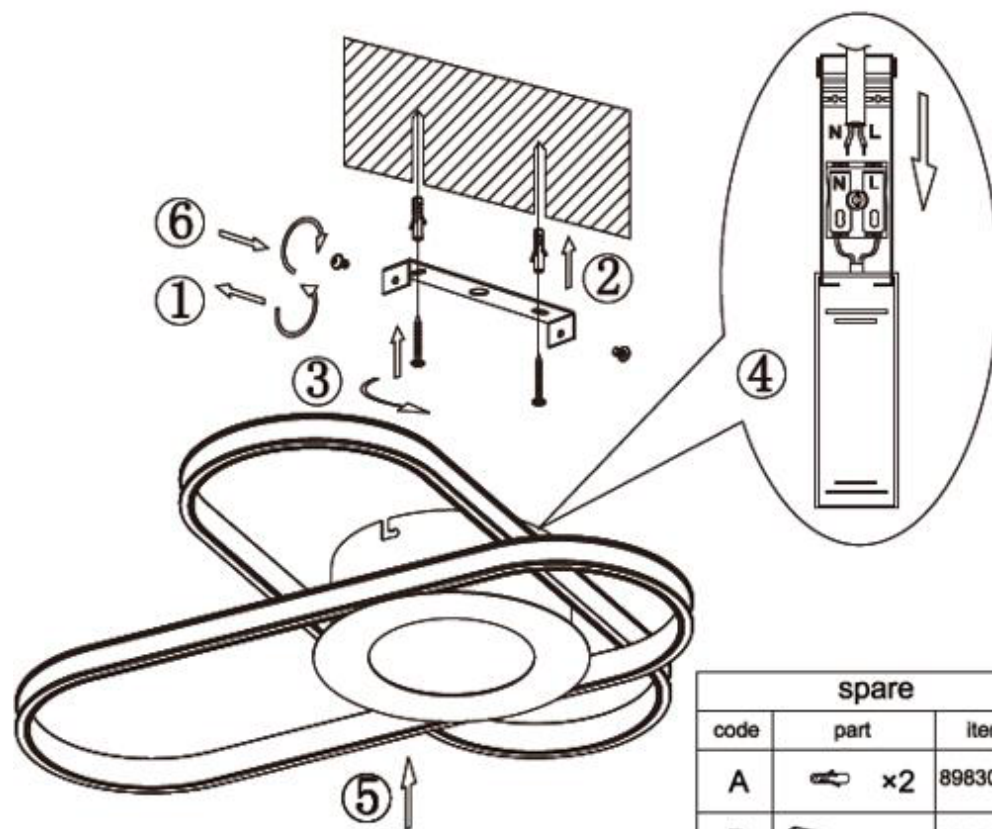
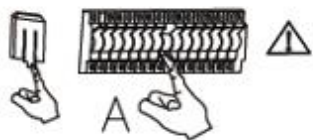
1. Počasi pritrdite LED-svetlobni trak na aluminijast okvir. Pazite, da ne poškodujete LED-svetlobnega vira.
2. Pritrdite LED-pokrov na aluminijast okvir.
3. S pomočjo stisljive sponke tipa CE-2 povežite prispajkani LED-kabel z izhodnim kablom transformatorja.
4. Ročno namestite LED-svetlobni vir v nosilec. Pazite, da ne poškodujete LED-svetlobnega vira.
5. S kleščami privijte tri matice, da pritrdite nosilec svetlobnega vira.
6. S pomočjo izvijača povežite vhodni kabel LED-krmilnika z izhodnim kablom transformatorja. Bodite pozorni na pozitivne in negativne pole.
7. Z izvijačem privijte L/N-sponko na vhodni kabel transformatorja.
8. S pomočjo izvijača namestite pritrdilno letev.



#### Infrardeče daljinsko upravljanje:

- 1: Stikalo za vklop/izklop
- 2: Način nočne lučke
- 3: Svetlost +: Držite dalj časa pritisnjeno za brezstopenjsko povečevanje svetlosti
- 4: Svetlost -: Držite dalj časa pritisnjeno za brezstopenjsko zmanjševanje svetlosti
- 5: Topla svetloba: Za nastavitev tople svetlobe po stopnjah na kratko pritisnite, za brezstopenjsko nastavitev tople svetlobe držite dalj časa pritisnjeno
- 6: Hladna svetloba: Za nastavitev hladne svetlobe po stopnjah na kratko pritisnite, za brezstopenjsko nastavitev hladne svetlobe držite dalj časa pritisnjeno
- 7: 30-minutni časovnik
- 8: 60-minutni časovnik
- 9: Standardno je nastavljena najvišja stopnja moči.
- 10: Delovni način
- 11: Način prostega časa
- 12: Hladna/topla svetloba

Za daljinski upravljalnik uporabite 2 x 1,5 V AAA baterije.



| spare |                                                                                        |             |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| code  | part                                                                                   | item no.    |
| A     |  x2 | 89830027-01 |
| B     |  x1 | 89830027-01 |
| C     |  x2 | 89830027-01 |
| D     |  x2 | 89830027-01 |
| E     |  x1 | 89830027-01 |

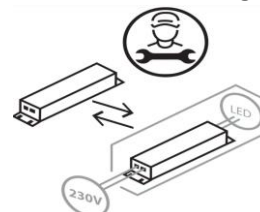
#### HU: Műszaki adatok:

1. Frekvenciatartomány (2412–2472 MHz)
2. A szoftver vagy a firmware és a hardver olyan verziói, amelyek befolyásolják az alapvető követelményeknek való megfelelést: Alkalmazás verziója: 4.0.2. SDK verziója: 3.39.0
3. A termék maximális rádióteljesítménye: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Használati hőmérséklet: -20 – 45 °C

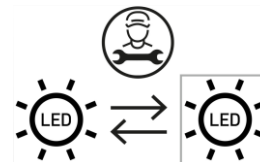
#### A lámpa vezérlése fali kapcsolóval:

A lámpa memória funkcióval van ellátva. Ha a lámpát a fali kapcsolóval kapcsolja ki, és legalább 5 másodperc után újra bekapcsolja, akkor az utoljára beállított üzemmódban világít. Ez csak a rögzített színeknél működik, a színváltós programoknál nem.

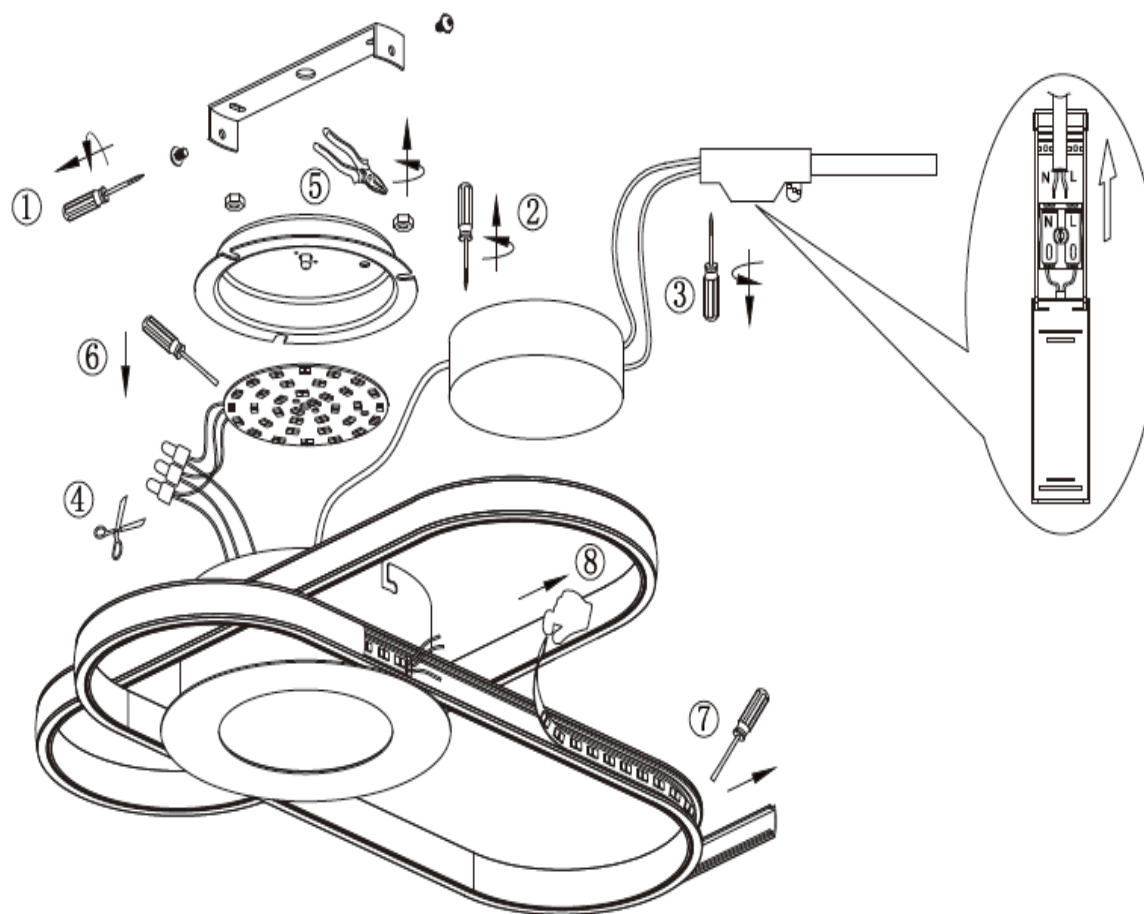
A termék az E energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.



Működtető eszköz cseréje szakember által

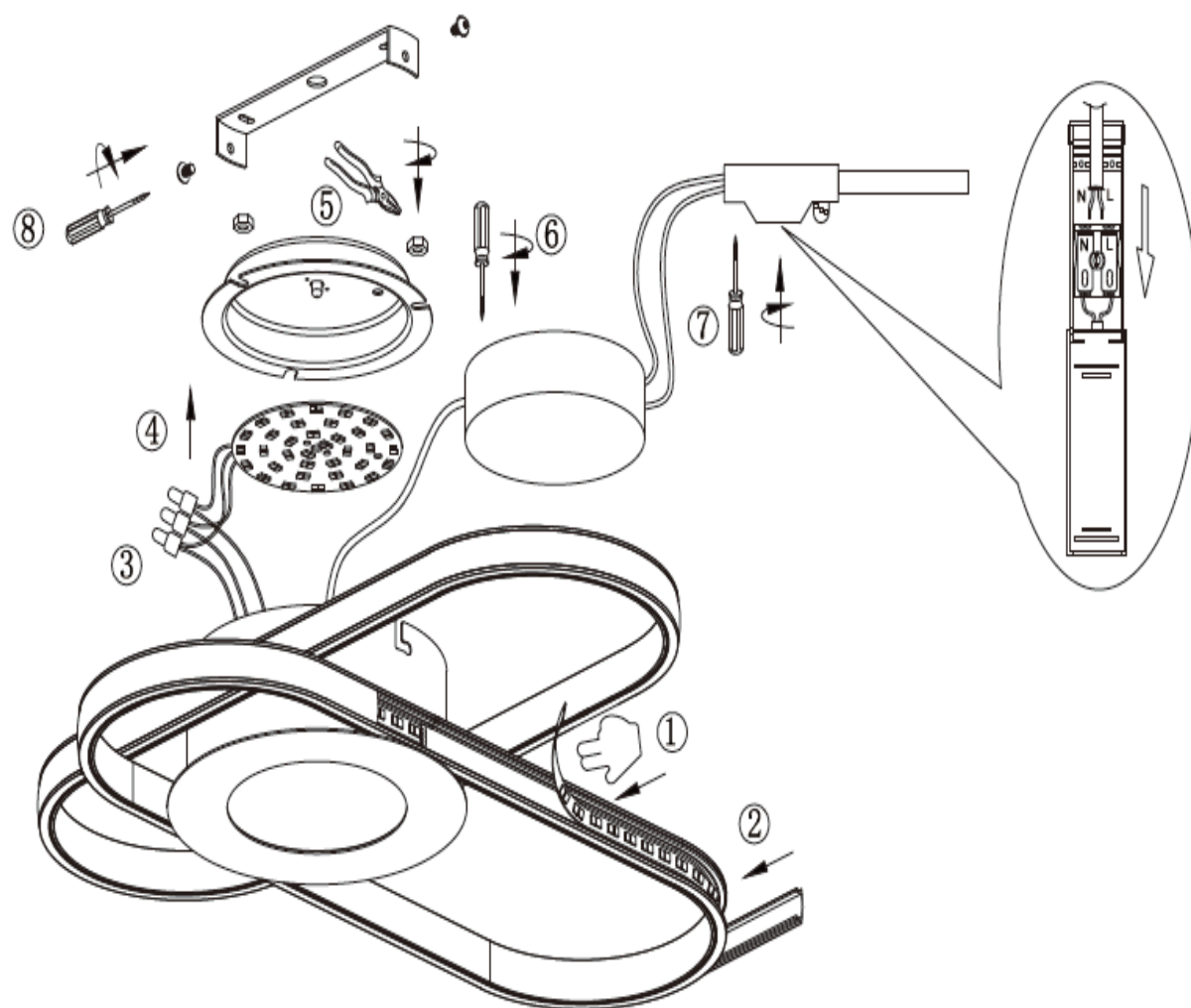


LED izzócsere szakember által



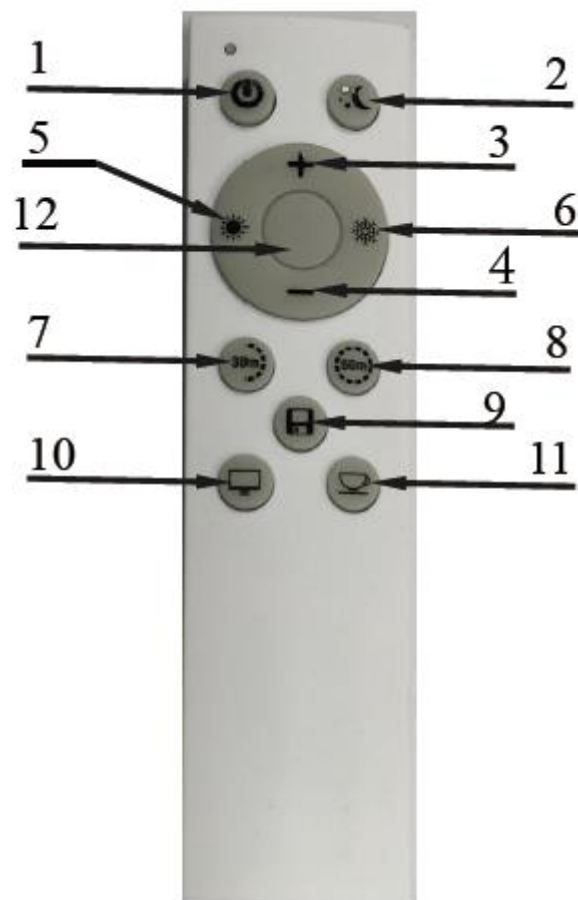
### **A fényforrás és transzformátor szétszerelése:**

1. Csavarhúzóval lazítsa meg, majd távolítsa el a szerelősínt.
2. Lazítsa meg a transzformátor kimenetén található csavart egy csavarhúzó segítségével, majd távolítsa el a LED vezérlő bemeneti kábelét.
3. Csavarhúzóval távolítsa el az L/N csipeszt a transzformátor bemeneti kábeléről.
4. Ollóval vágja le a transzformátor kimeneti kábelét a CE-2 típusú csipesznél.
5. Egy fogó segítségével lazítsa meg a három anyát, majd távolítsa el a fényforrás tartóját.
6. Ezután csavarhúzóval távolítsa el a LED fényforrást. Ügyeljen arra, hogy az ne sérüljön meg.
7. Csavarhúzóval távolítsa el a LED burkolatot. Ügyeljen arra, hogy az ne sérüljön meg.
8. Lassan távolítsa el a LED szalagot. Ügyeljen arra, hogy az ne sérüljön meg.



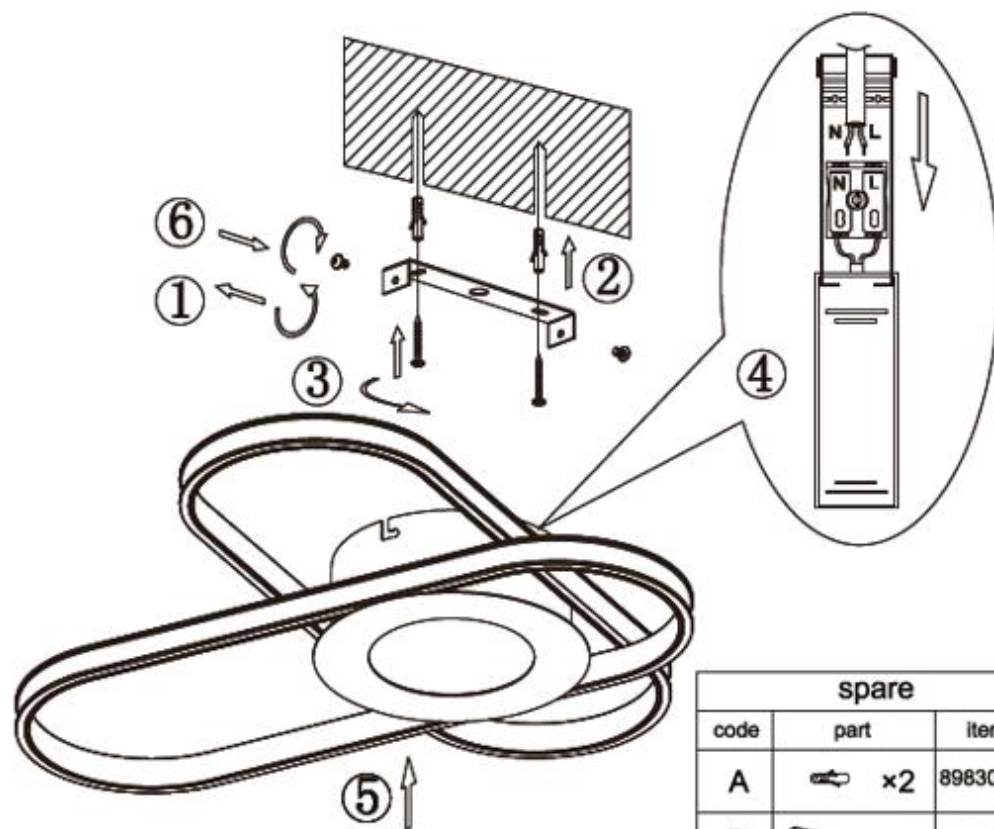
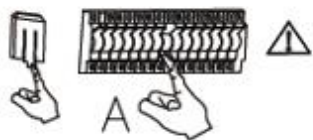
### **A fényforrás és transzformátor összeszerelése:**

1. Lassan illeszze a LED fényszalagot az alumínium keretre. Ügyeljen arra, hogy az ne sérüljön meg.
2. Helyezze a LED burkolatot az alumínium keretre.
3. A CE-2 típusú csipesz segítségével csatlakoztassa a forrasztott LED kábelt a transzformátor kimeneti kábeléhez.
4. Ezután kézzel helyezze a LED fényforrást a tartóba. Ügyeljen arra, hogy az ne sérüljön meg.
5. A fényforrás rögzítéséhez egy fogó segítségével húzza meg a három anyát.
6. Csavarhúzóval csatlakoztassa a LED vezérlő bemeneti kábelét a transzformátor kimeneti kábeléhez. Ügyeljen a helyes polaritásra.
7. Csavarhúzóval rögzítse az L/N csipeszt a transzformátor bemeneti kábeléhez.
8. Csavarhúzóval rögzítse a szerelősínt.

**Infravörös távirányító:**

- 1: Be-/kikapcsoló
- 2: Éjszakai fény üzemmód
- 3: Fényerő +: Nyomja meg hosszan a fényerő növeléséhez.
- 4: Fényerő -: Nyomja meg hosszan a fényerő csökkentéséhez.
- 5: Meleg fény: Nyomja meg röviden a meleg fény fokozatos beállításához, vagy hosszan nyomja meg a meleg fény fokozatmentes beállításához.
- 6: Hideg fény: Nyomja meg röviden a hideg fény fokozatos beállításához, vagy hosszan nyomja meg a hideg fény fokozatmentes beállításához.
- 7: 30 perces időzítő
- 8: 60 perces időzítő
- 9: A legmagasabb teljesítményszint az alapbeállítás.
- 10: Munka üzemmód
- 11: Szabadidő üzemmód
- 12: Hideg/meleg fény

Helyezzen 2 db 1,5 V AAA elemet a távirányítóba.



| spare |                                                                                        |             |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| code  | part                                                                                   | item no.    |
| A     |  x2 | 89830027-01 |
| B     |  x1 | 89830027-01 |
| C     |  x2 | 89830027-01 |
| D     |  x2 | 89830027-01 |
| E     |  x1 | 89830027-01 |

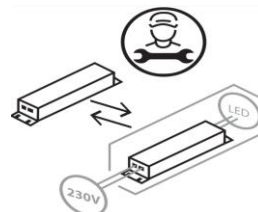
#### HR: Tehnička dokumentacija:

1. Frekvencijsko područje (2412 – 2472 MHz)
2. Verzije softvera ili ugrađenih programa i hardvera koji utječu na ispunjavanje važnih zahtjeva. Verzija aplikacije: 4.0.2. Verzija SDK-a: 3.39.0
3. Maksimalna snaga radioprijenosa proizvoda: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Radna temperatura: -20 – 45 °C

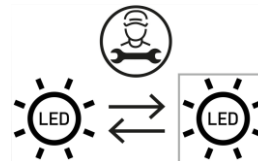
#### Upravljanje svjetlom putem zidnog prekidača:

Svjetiljka raspolaže memorijskom funkcijom. Ako isključite svjetiljku putem zidnog prekidača i ponovno je uključite nakon najmanje 5 sekundi, svjetiljka svijetli u posljednjem postavljenom načinu rada. To vrijedi samo za statične boje, a ne za programe izmjene boja.

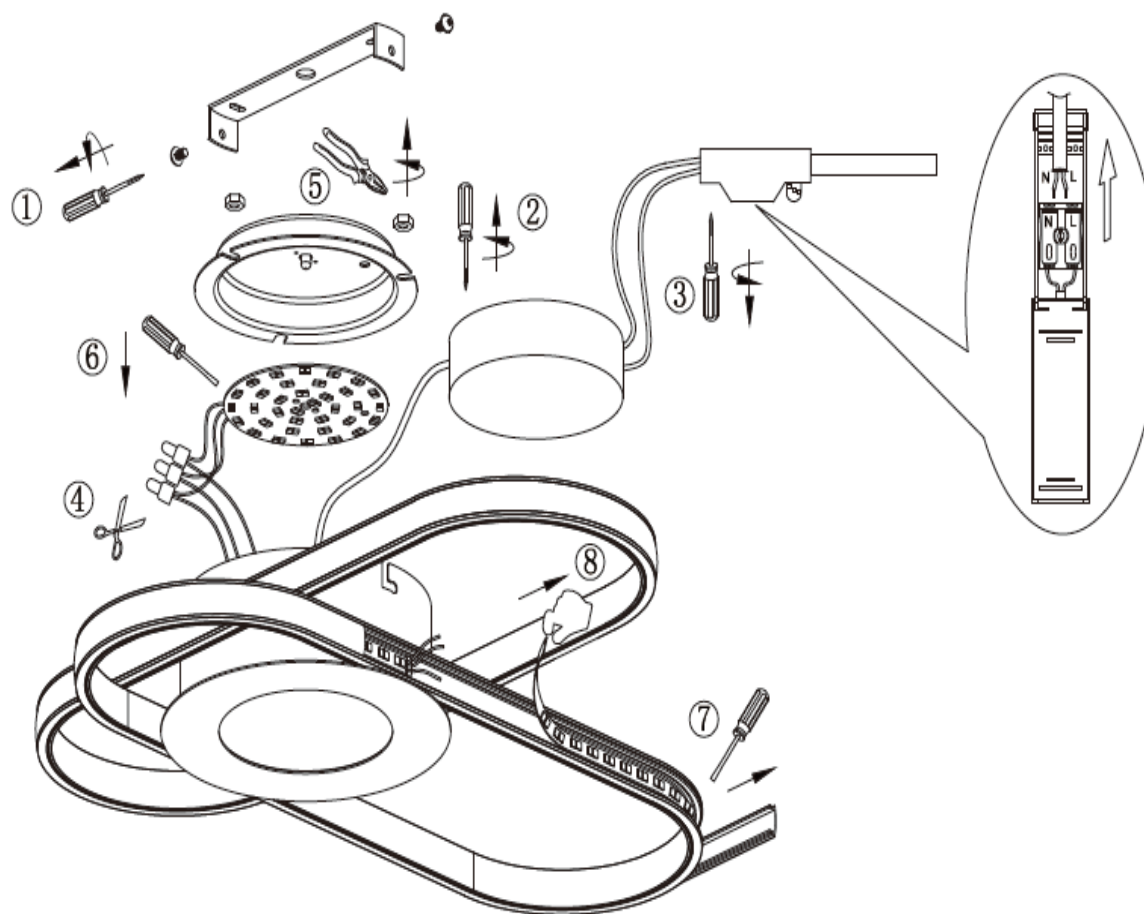
Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti E.



Zamjena upravljačkog uređaja putem stručne osobe

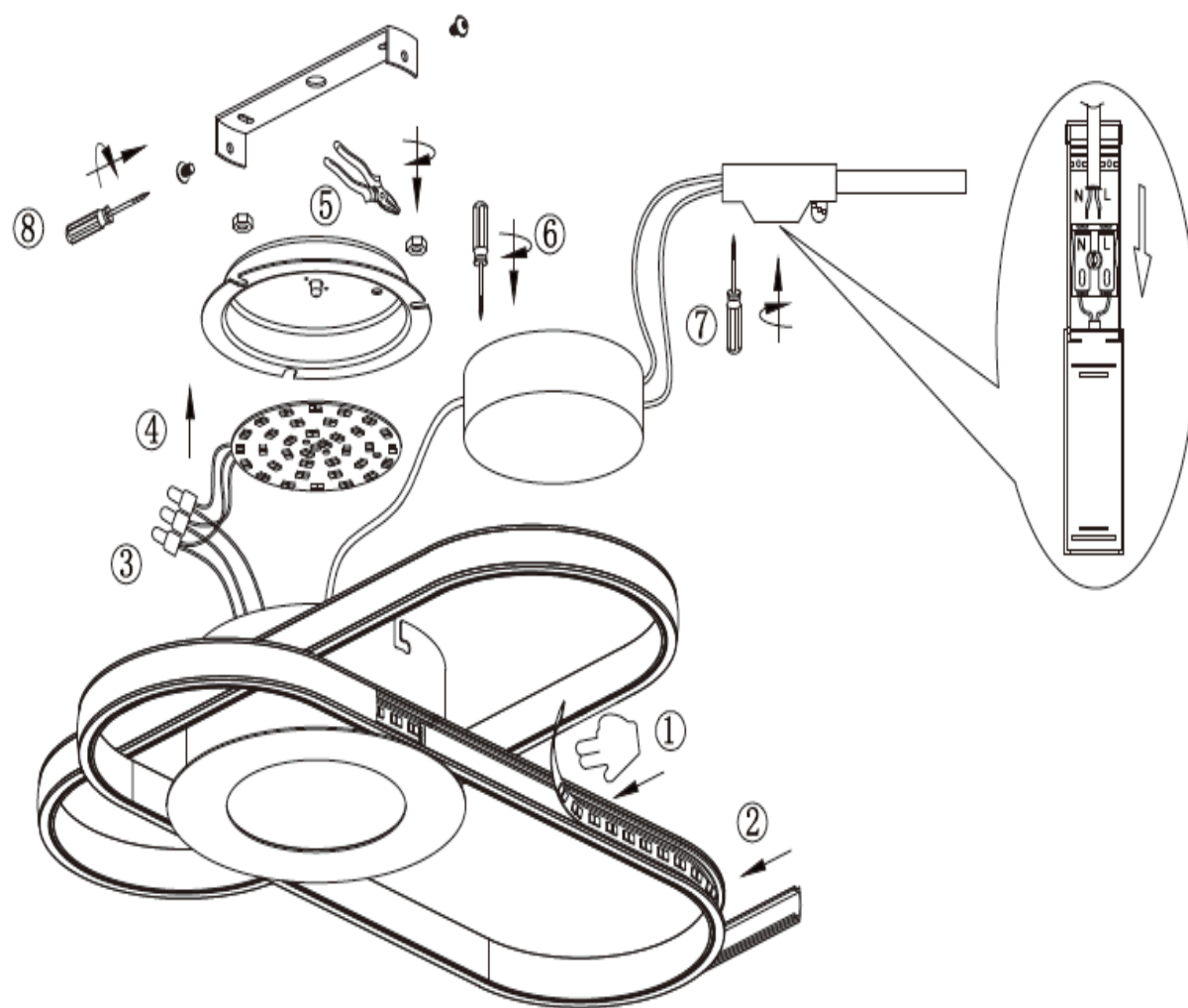


Zamjena LED izvora svjetlosti putem stručne osobe



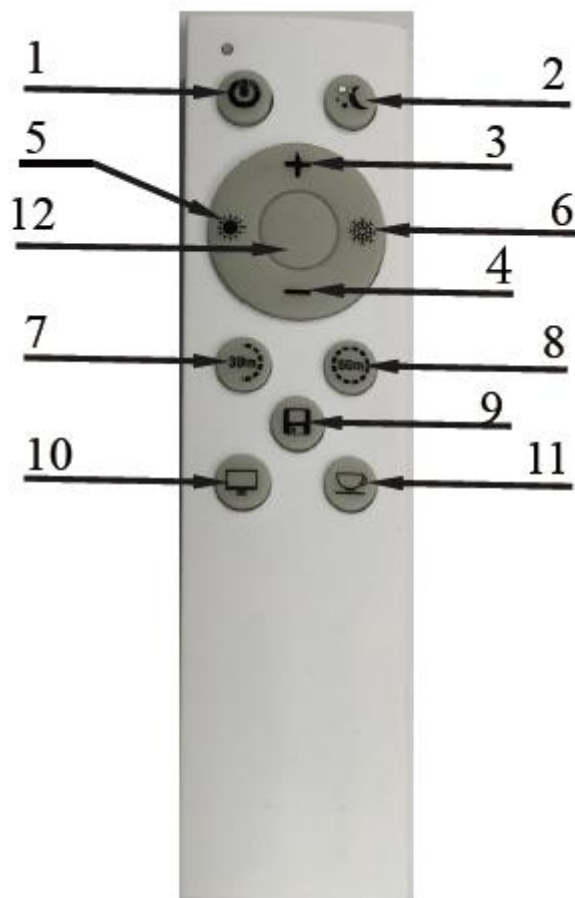
### **Demontaža izvora svjetlosti i transformatora:**

1. Otpustite montažnu vodilicu s pomoću odvijača te je uklonite.
2. Otpustite vijak na izlazu transformatora s pomoću odvijača, a zatim izvadite ulazni kabel LED kontrolera.
3. Uklonite L/N stezaljku s ulaznog kabla transformatora s pomoću odvijača.
4. Odrežite izlazni kabel transformatora na stezaljki tipa CE-2 s pomoću škara.
5. S pomoću kliješta otpustite tri matice i uklonite držač izvora svjetlosti.
6. Uklonite LED izvor svjetlosti s pomoću odvijača. Pri tome obratite pozornost na to da ga ne oštetite.
7. Uklonite LED pokrov s pomoću odvijača. Pri tome obratite pozornost na to da ga ne oštetite.
8. Polako uklonite LED traku. Pri tome obratite pozornost na to da je ne oštetite.



### **Montaža izvora svjetlosti i transformatora:**

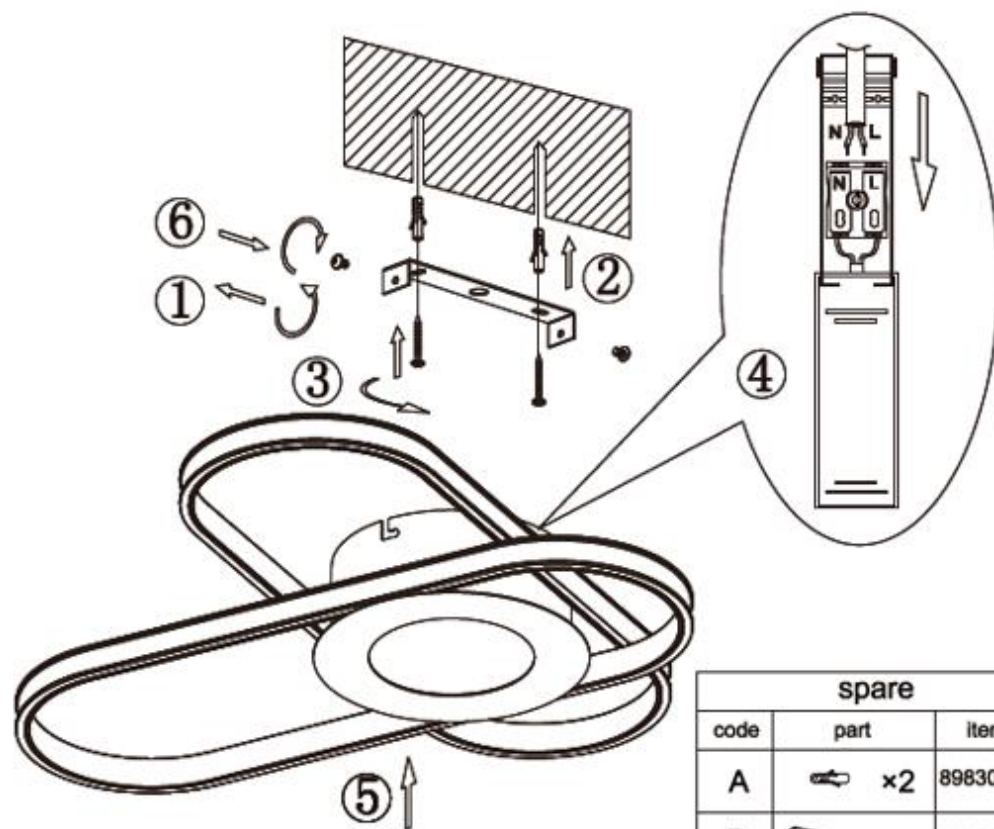
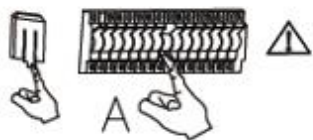
1. Polako pričvrstite LED svjetlosnu traku na aluminijski okvir. Pri tome obratite pozornost na to da ne oštetite LED izvor svjetlosti.
2. Pričvrstite LED pokrov na aluminijski okvir.
3. Spojite zalemljeni LED kabel s izlaznim kabelom transformatora s pomoću stezaljke tipa CE-2.
4. Ručno montirajte LED izvor svjetlosti u držač. Pri tome obratite pozornost na to da ne oštetite LED izvor svjetlosti.
5. S pomoću kliješta zategnite tri matice kako biste pričvrstili držač izvora svjetlosti.
6. Spojite ulazni kabel LED kontrolera s izlaznim kabelom transformatora s pomoću odvijača. Pri tome obratite pozornost na pozitivne i negativne polove.
7. Spojite L/N stezaljku s ulaznim kabelom transformatora s pomoću odvijača.
8. Pričvrstite montažnu vodilicu s pomoću odvijača.



#### Infracrveni daljinski upravljač:

- 1: Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
- 2: Način rada noćnog svjetla
- 3: Svjetlina +: dugo pritisćite za nestupnjevito povećanje svjetline
- 4: Svjetlina -: dugo pritisćite za nestupnjevito smanjenje svjetline
- 5: Toplo svjetlo: kratko pritisnite za postupno namještanje toplog svjetla, dugo pritisćite za nestupnjevito namještanje toplog svjetla
- 6: Hladno svjetlo: kratko pritisnite za postupno namještanje hladnog svjetla, dugo pritisćite za nestupnjevito namještanje hladnog svjetla
- 7: Timer od 30 minuta
- 8: Timer od 60 minuta
- 9: Standardno je namješten najviši stupanj snage.
- 10: Radni način
- 11: Način rada za slobodno vrijeme:
- 12: Toplo/hladno svjetlo

Za daljinski upravljač upotrebljavajte 2× 1,5-V AAA baterije.



| spare                 |      |             |
|-----------------------|------|-------------|
| code                  | part | item no.    |
| A                     | x2   | 89830027-01 |
| B                     | x1   | 89830027-01 |
| C                     | x2   | 89830027-01 |
| D                     | x2   | 89830027-01 |
| E                     | x1   | 89830027-01 |
| LED driver: HLVDH20CA |      |             |

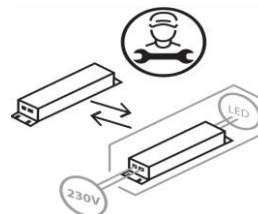
#### **BG: Техническа документация:**

1. Честотен диапазон (2412–2472 MHz)
2. Версии на софтуера или фърмуера и хардуера, които засягат изпълнението на съществените изисквания: Версия на приложението: 4.0.2 Версия на SDK: 3.39.0
3. Максимална радиомощност на продукта: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Работна температура: -20 – 45 °C

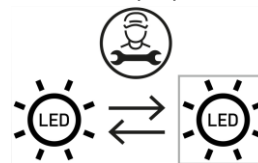
#### **Управление на осветлението от стенния ключ:**

Лампата има функция „Памет“. Ако лампата се изключи от стенния ключ и се включи отново след поне 5 секунди, тя светва в последно зададения режим. Това се отнася само за статичните цветове, а не за програмите за смяна на цвета.

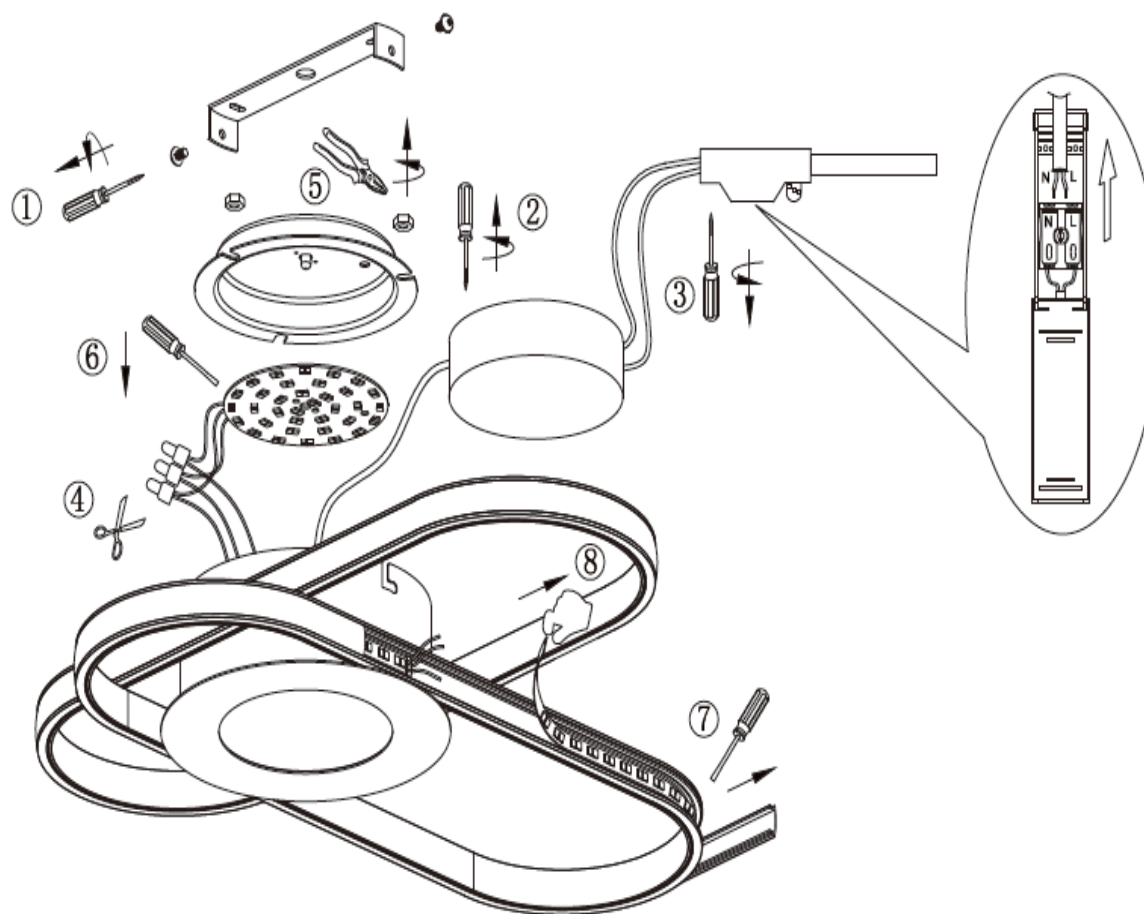
Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност E.



Смяна на устройството за управление от професионалист

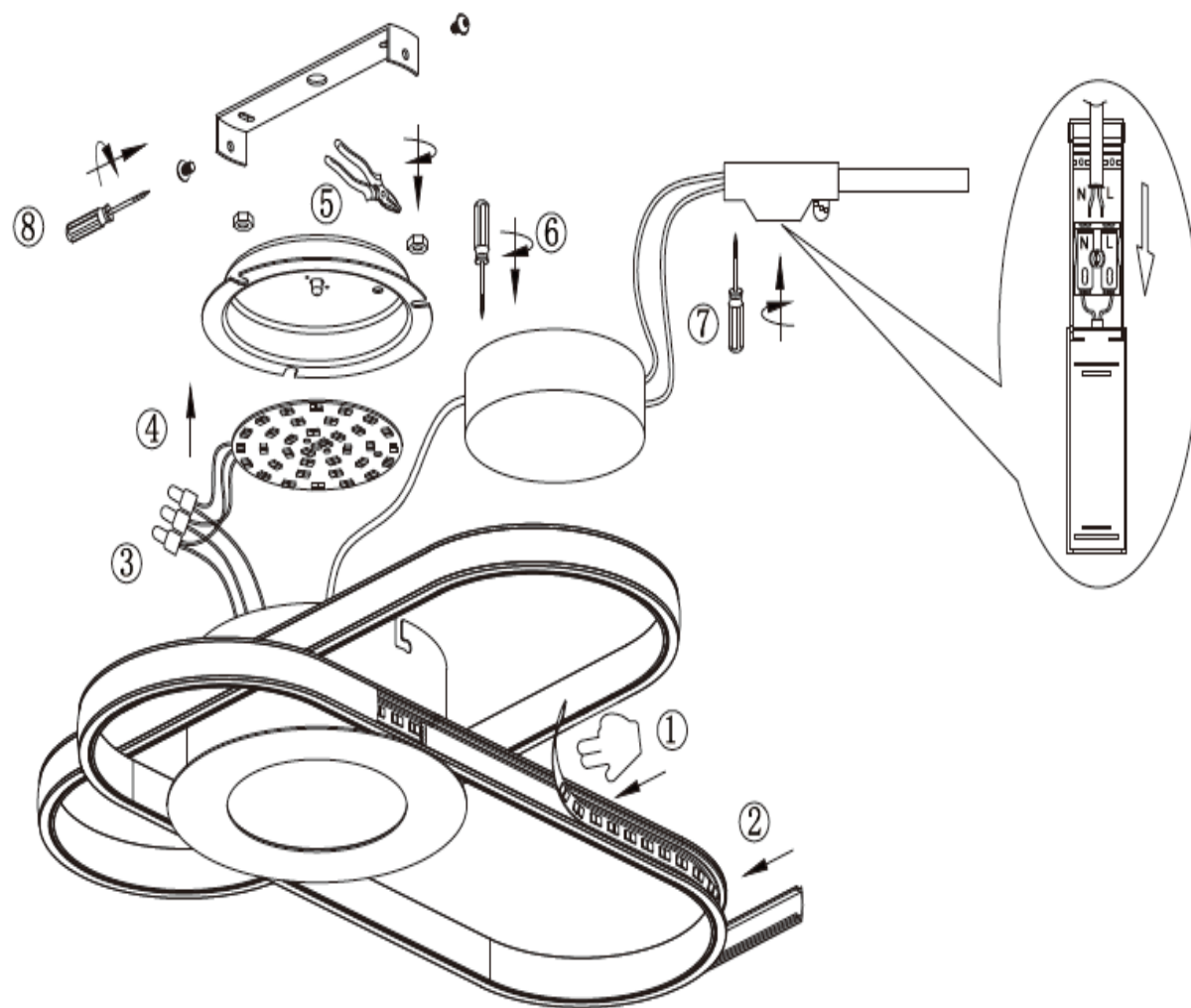


Смяна на LED крушката от професионалист



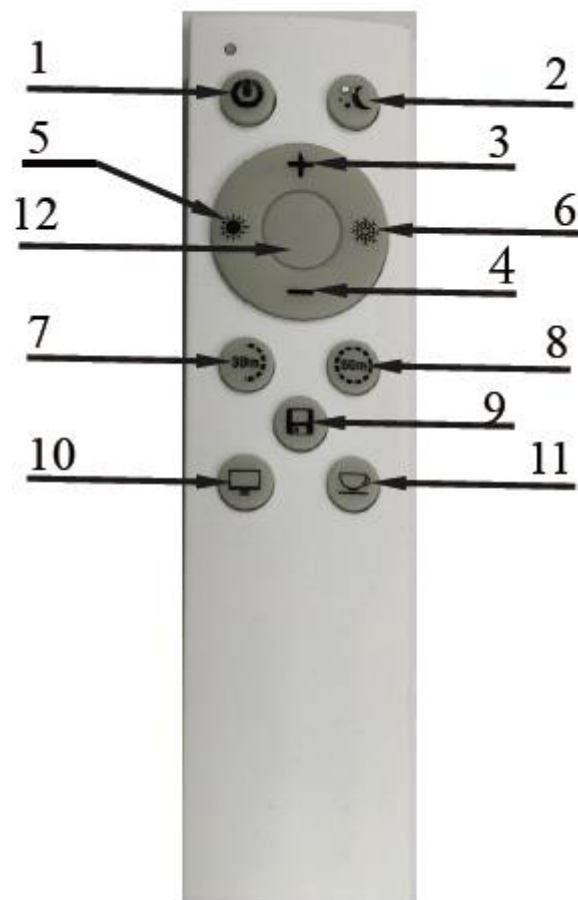
### **Демонтаж на източника на светлина и трансформатора:**

1. Освободете монтажната шина с помощта на отвертка и я отстранете.
2. Разхлабете винта на изхода на трансформатора с помощта на отвертка и след това извадете входния кабел на LED контролера.
3. Отстранете L/N клемата от входящия кабел на трансформатора с помощта на отвертка.
4. С помощта на ножица отрежете изходния кабел на трансформатора до притискащата клема от тип CE-2.
5. С помощта на клещи разхлабете трите гайки и свалете държача на светлинния източник.
6. Отстранете LED източника на светлина с помощта на отвертка. Внимавайте да не го повредите.
7. Свалете LED капачето с помощта на отвертка. Внимавайте да не го повредите.
8. Бавно свалете LED лентата. Внимавайте да не я повредите.



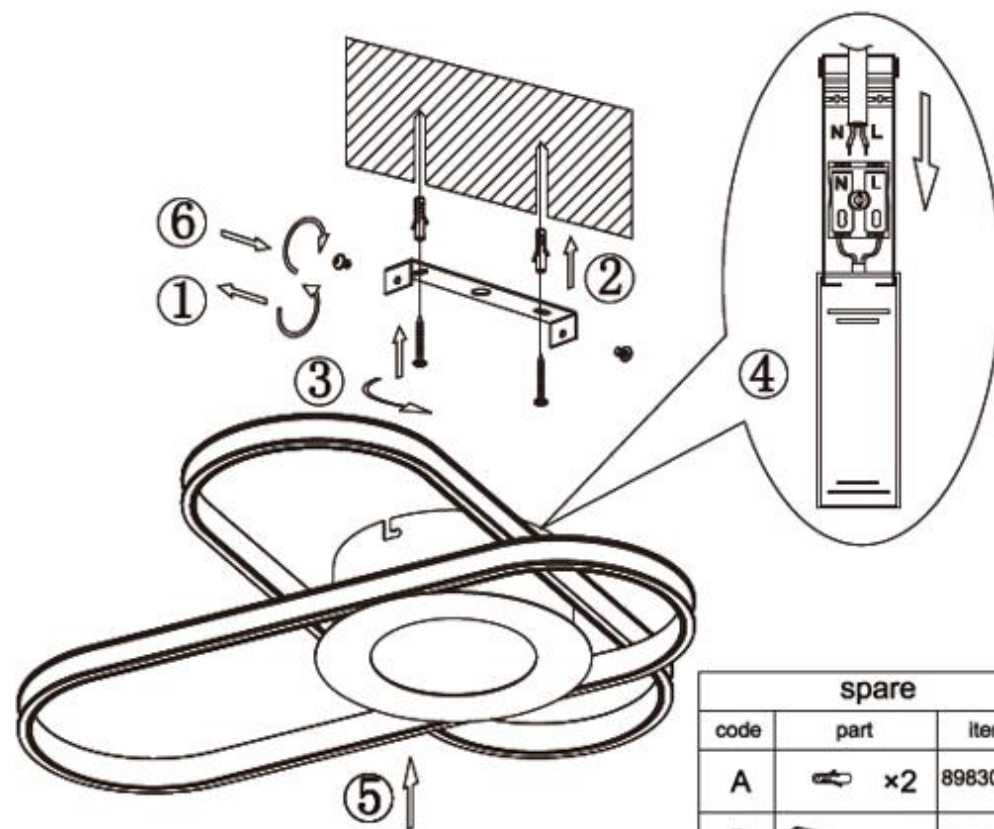
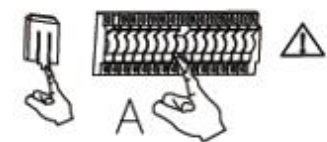
### **Монтаж на светлинния източник и на трансформатора:**

1. Внимателно закрепете LED лентата към алуминиевата рамка. Внимавайте да не повредите LED светлинния източник.
2. Закрепете LED капачето за алуминиевата рамка.
3. Свържете запоения LED кабел с изходния кабел на трансформатора с помощта на притискащата клема от тип CE-2.
4. Монтирайте LED източника на светлина в държача на ръка. Внимавайте да не повредите LED светлинния източник.
5. С помощта на клещи затегнете трите гайки, за да закрепите държача на светлинния източник.
6. Свържете входния кабел на LED контролера към изходния кабел на трансформатора с помощта на отвертка. Съобразете положителните и отрицателните полюси.
7. Свържете L/N клемата с входящия кабел на трансформатора с помощта на отвертка.
8. С помощта на отвертка закрепете монтажната шина.

**Инфрачервено дистанционно управление:**

- 1: Бутон за включване/изключване
- 2: Нощен режим на осветление
- 3: Яркост +: натиснете продължително за безстепенно увеличаване на яркостта
- 4: Яркост -: натиснете продължително за безстепенно намаляване на яркостта
- 5: Топла светлина: натиснете за кратко за настройване на топла светлина на отделни стъпки, натиснете продължително за безстепенно настройване на топла светлина
- 6: Студена светлина: натиснете за кратко за настройване на студена светлина на отделни стъпки, натиснете продължително за безстепенно настройване на студена светлина
- 7: Таймер 30 минути
- 8: Таймер 60 минути
- 9: Стандартно е зададено най-високото ниво на мощност.
- 10: Работен режим
- 11: Режим „Свободно време“
- 12: Студена/топла светлина

За дистанционното управление използвайте 2 x батерии AAA 1,5 V.



| spare |                                                                                        |             |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| code  | part                                                                                   | item no.    |
| A     |  x2 | 89830027-01 |
| B     |  x1 | 89830027-01 |
| C     |  x2 | 89830027-01 |
| D     |  x2 | 89830027-01 |
| E     |  x1 | 89830027-01 |

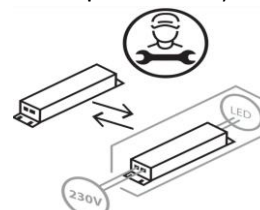
#### RO: Documentație tehnică:

1. Bandă frecvență (2412–2472 MHz)
2. Versiunile de software sau firmware și hardware care afectează conformitatea cu cerințele esențiale: Versiune aplicație: 4.0.2. Versiune SDK: 3.39.0
3. Putere radio maximă a produsului: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Temperatura de funcționare: -20 – 45 °C

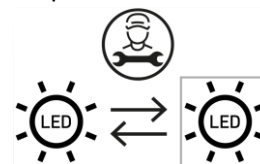
#### Operarea lămpii prin întrerupătorul de perete:

Aparatul dispune de funcția de memorie. Dacă stingeți lumina folosind întrerupătorul de perete și o porniți din nou după cel puțin 5 secunde, lumina se aprinde cu ultimele setări activate. Acest lucru este valabil numai pentru culorile statice, nu și pentru programele de schimbare a culorilor.

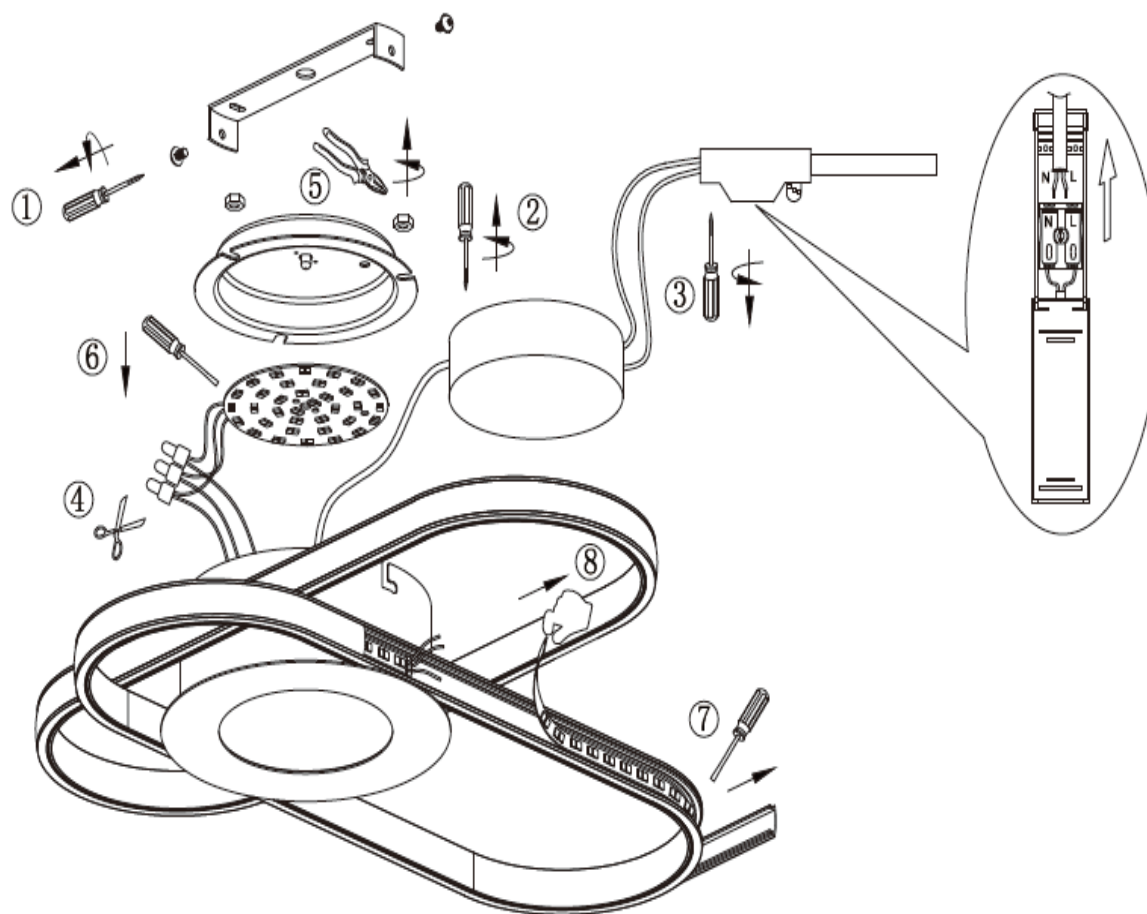
Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.



Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist

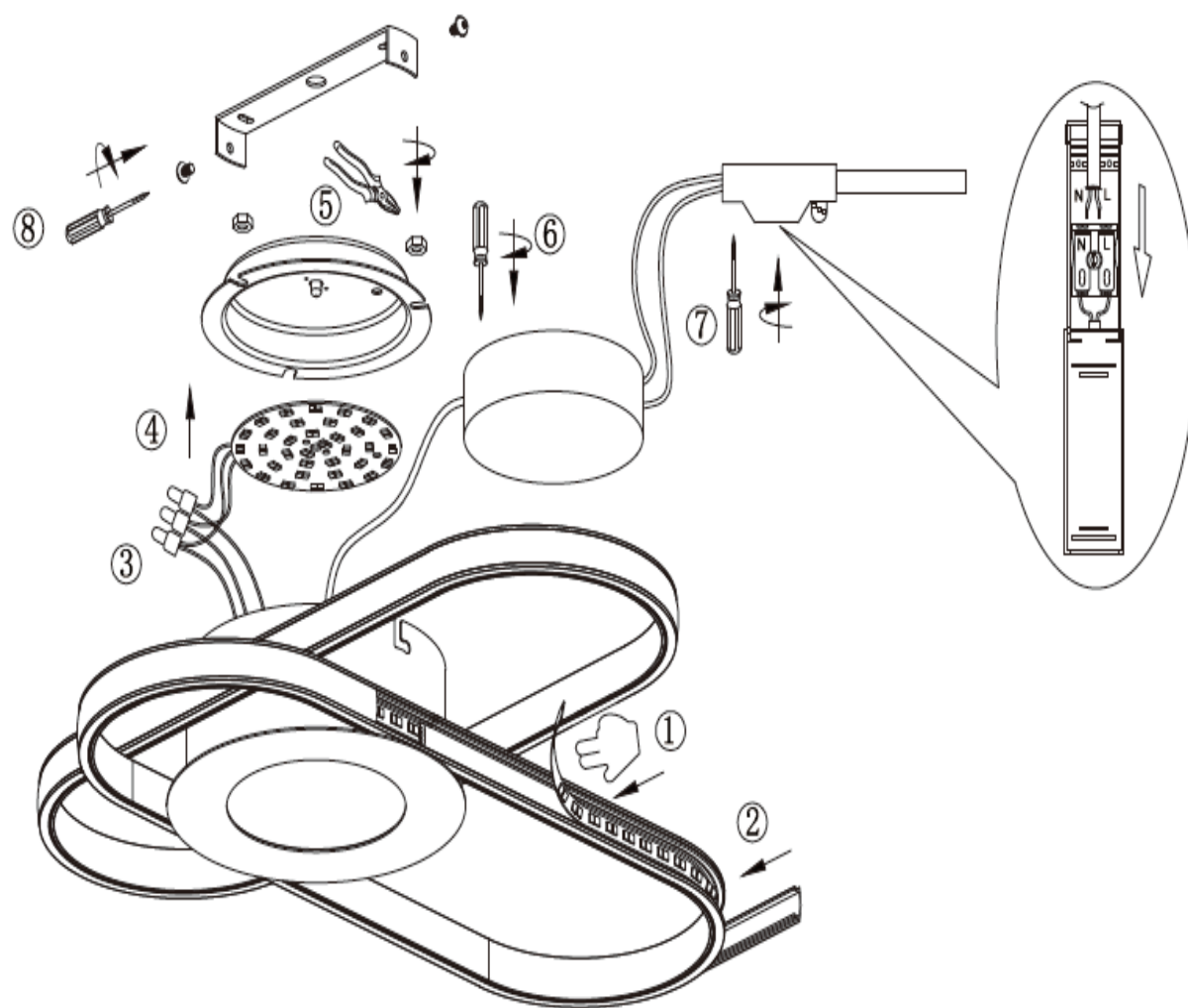


Sursa de lumină cu LED trebuie înlocuită de către un profesionist



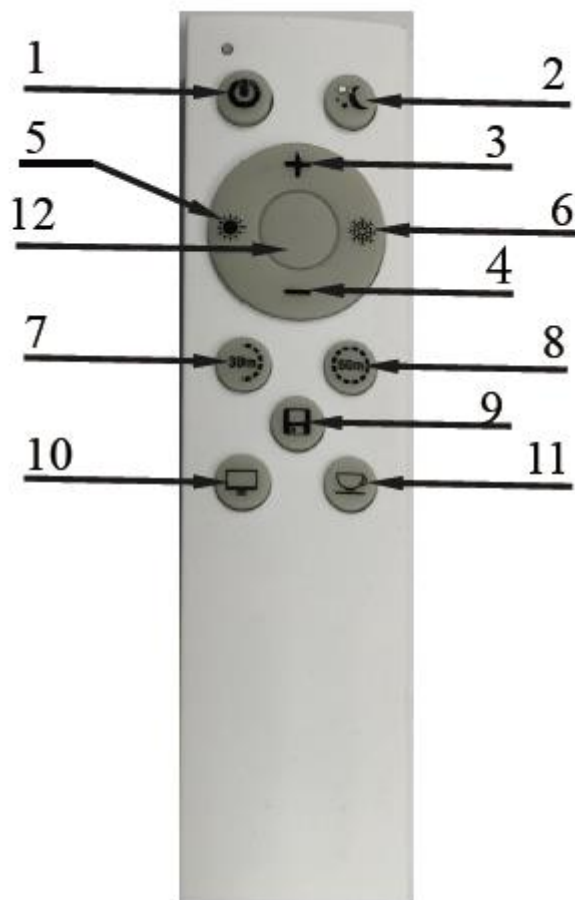
### **Demontarea sursei de lumină și a transformatorului:**

1. Slăbiți șuruburile șinei de montaj cu ajutorul unei șurubelnițe și îndepărtați-o.
2. Slăbiți șurubul de la ieșirea transformatorului cu ajutorul unei șurubelnițe și apoi scoateți cablul de intrare al controlerului LED.
3. Îndepărtați clemele L/N de pe cablul de intrare al transformatorului cu o șurubelniță.
4. Tăiați cablul de ieșire al transformatorului în dreptul clemelor conectoare de tip CE-2 cu o foarfecă.
5. Cu ajutorul unui clește, slăbiți cele trei piulițe și scoateți suportul sursei de lumină.
6. Îndepărtați sursa de lumină cu LED cu ajutorul unei șurubelnițe. Aveți grijă să nu o deteriorați.
7. Îndepărtați capacul ledului cu ajutorul unei șurubelnițe. Aveți grijă să nu o deteriorați.
8. Îndepărtați încet banda cu leduri. Aveți grijă să nu o deteriorați.



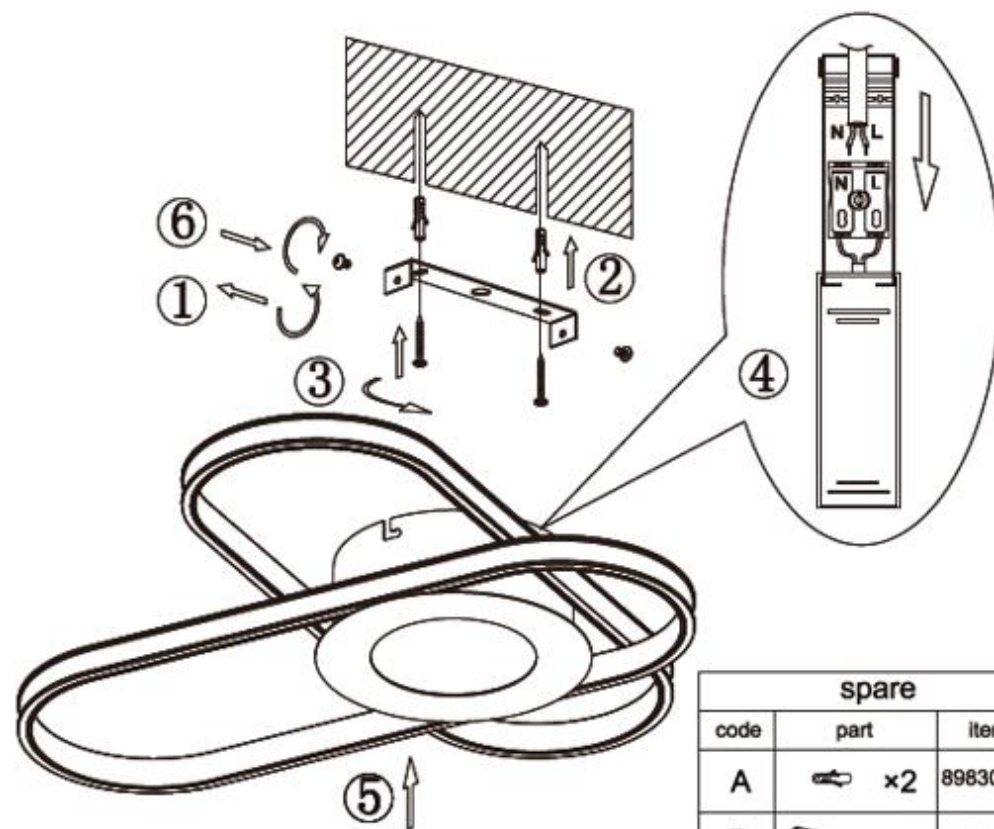
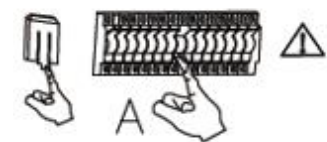
### **Montarea sursei de lumină și a transformatorului:**

1. Atașați încet banda luminoasă cu leduri la rama de aluminiu. Aveți grijă să nu deteriorați sursa de lumină cu LED.
2. Atașați capacul pentru LED la rama de aluminiu.
3. Conectați cablul sudat al ledurilor la cablul de ieșire al transformatorului cu ajutorul conectorilor de tip CE-2.
4. Montați cu mâna sursa de lumină cu LED în suport. Aveți grijă să nu deteriorați sursa de lumină cu LED.
5. Cu ajutorul unui clește, strângeți cele trei piulițe pentru a fixa suportul sursei de lumină.
6. Conectați cablul de intrare al controlerului LED cu cablul de ieșire al transformatorului cu ajutorul unei șurubelnițe. Aveți grijă să respectați polaritatea corectă.
7. Fixați clemele L/N pe cablul de intrare al transformatorului cu o șurubelniță.
8. Atașați șina de montare cu ajutorul unei șurubelnițe.

**Telecomandă cu infraroșu:**

- 1: Întrerupător PORNIT/OPRIT
- 2: Modul lumină de noapte
- 3: Luminozitate +: apăsați lung pentru creșterea continuă a luminozității
- 4: Luminozitate -: apăsați lung pentru reducerea continuă a luminozității
- 5: Lumină caldă: apăsați scurt pentru reglarea treptată a luminii calde, apăsați lung pentru reglarea continuă a luminii calde
- 6: Lumină rece: apăsați scurt pentru reglarea treptată a luminii rece, apăsați lung pentru reglarea continuă a luminii reci
- 7: Timer de 30 minute
- 8: Timer de 60 minute
- 9: În modul standard este setat cel mai înalt nivel de putere.
- 10: Mod lumină de lucru
- 11: Mod timp liber
- 12: Lumină rece/caldă

Utilizați 2 baterii AAA de 1,5 V pentru telecomandă.



| spare                 |      |             |
|-----------------------|------|-------------|
| code                  | part | item no.    |
| A                     | x2   | 89830027-01 |
| B                     | x1   | 89830027-01 |
| C                     | x2   | 89830027-01 |
| D                     | x2   | 89830027-01 |
| E                     | x1   | 89830027-01 |
| LED driver: HLVDH20CA |      |             |

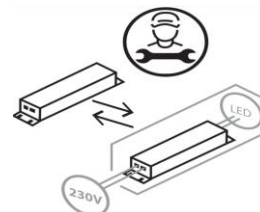
#### **SR: Tehnička dokumentacija:**

1. Frekvencijski opseg (2412–2472 MHz)
2. Verzije softvera ili firmvera i hardvera koji utiču na ispunjavanje osnovnih zahteva: Verzija aplikacije: 4.0.2. SDK verzija: 3.39.0
3. Maksimalna snaga prenosa proizvoda: 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Radna temperatura: -20 – 45 °C

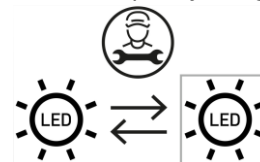
#### **Upravljanje svetlom putem zidnog prekidača:**

Lampa ima funkciju memorisanja. Ako ugasiš svetlo na zidnom prekidaču i posle najmanje 5 sekundi ga ponovo upalite, svetlo će svetleti u poslednjem podešenom režimu. To važi samo za statične boje, a ne za programe za promenu boja.

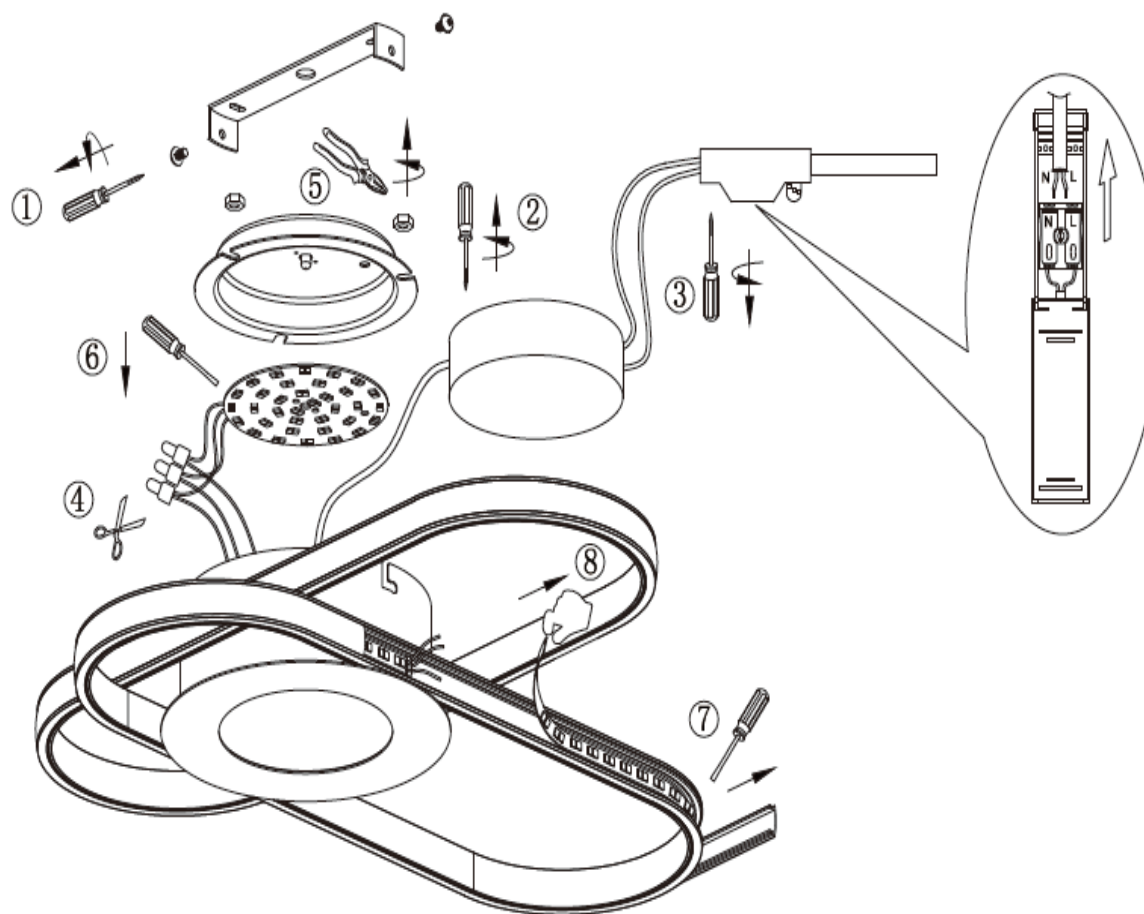
Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase energetske efikasnosti E.



Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica

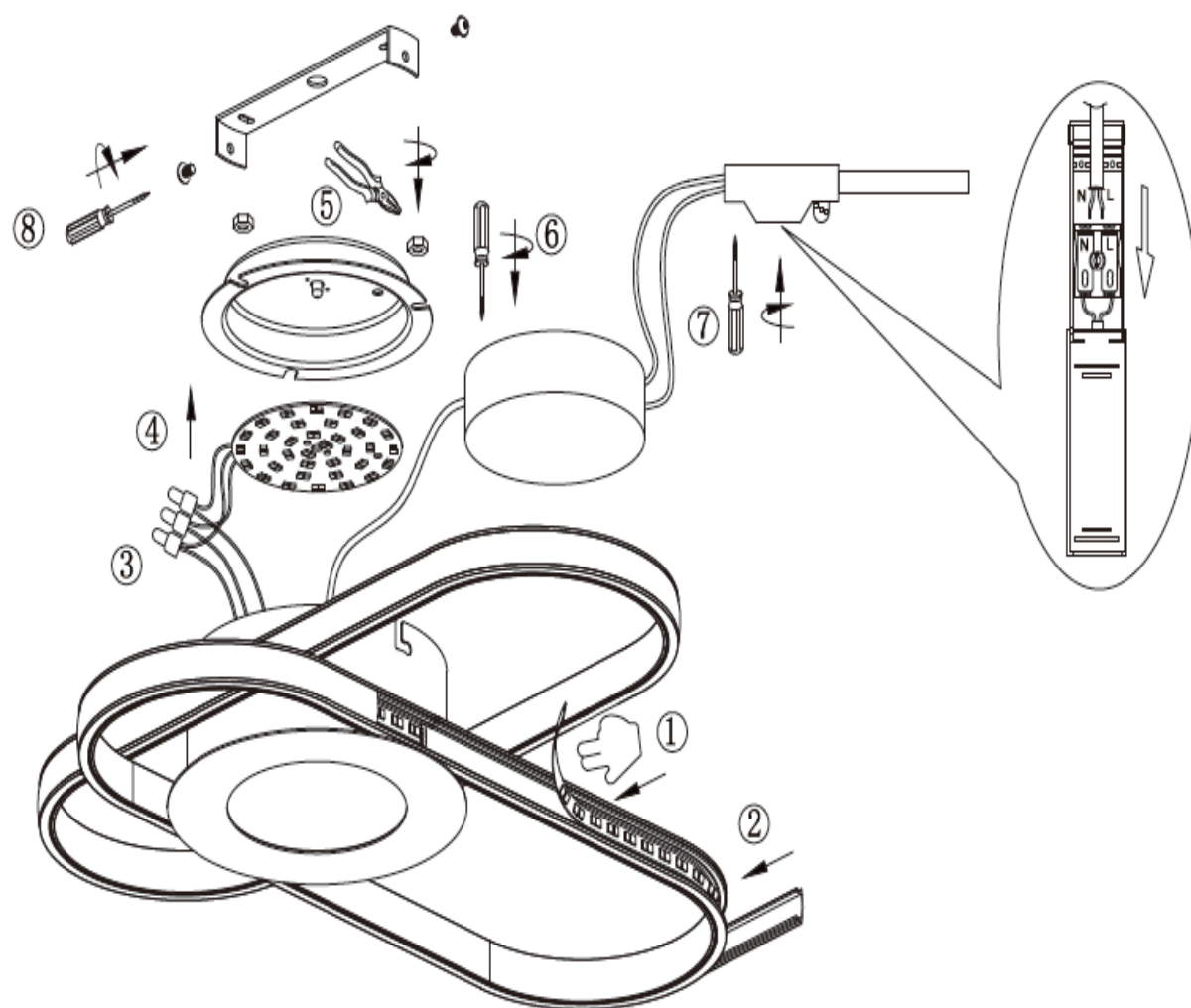


Zamena LED sijalice od strane stručnog lica



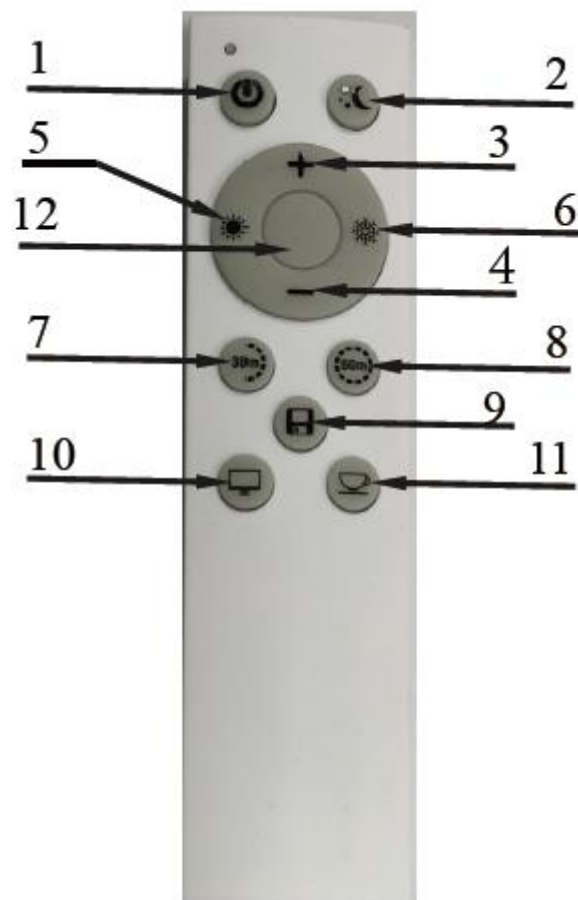
#### **Demontaža izvora svetla i transformatora:**

1. Popustite šinu za montažu uz pomoć odvijača i uklonite je.
2. Popustite zavrtnanj na izlazu transformatora uz pomoć odvijača, a zatim izvadite ulazni kabl LED kontrolera.
3. Uklonite L/N štikaljku sa ulaznog kabla transformatora uz pomoć odvijača.
4. Presecite izlazni kabl transformatora na stezaljci tipa CE-2 uz pomoć makaza.
5. Odvojite tri matice uz pomoć klešta i uklonite poklopac izvora svetla.
6. Odvojite LED izvor svetla uz pomoć odvijača. Pri tome obratite pažnju na to da ga ne oštetite.
7. Odvojite LED poklopac uz pomoć odvijača. Pri tome obratite pažnju na to da ga ne oštetite.
8. Polako uklonite LED traku. Pri tome obratite pažnju na to da je ne oštetite.



### **Montaža izvora svetla i transformatora:**

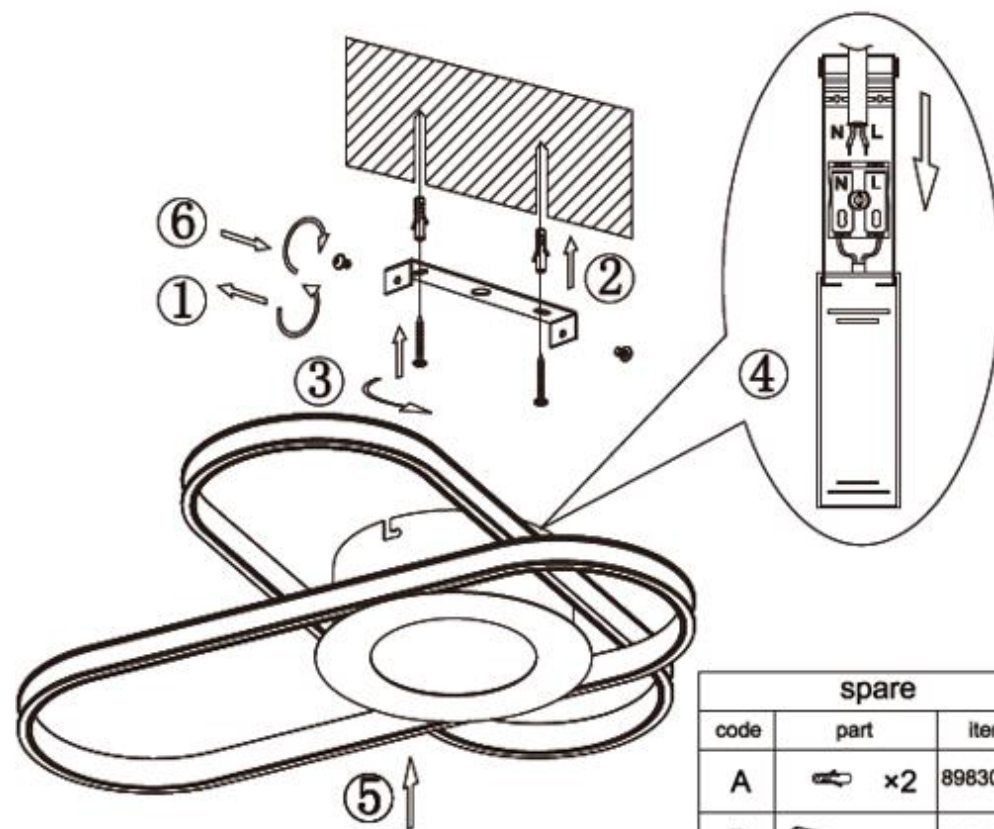
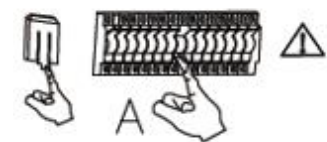
1. Polako postavite LED svetlosnu traku na aluminijumski ram. Pri tome obratite pažnju na to da ne oštetite LED izvor svetla.
2. Postavite LED poklopac na aluminijumski ram.
3. Povežite zalemljeni LED kabl sa izlaznim kablom transformatora uz pomoć stezaljke tipa CE-2.
4. Ručno montirajte LED izvor svetla na držač. Pri tome obratite pažnju na to da ne oštetite LED izvor svetla.
5. Zategnite tri matice pomoću klešta kako biste pričvrstili držač izvora svetla.
6. Povežite ulazni kabl LED kontrolera sa izlaznim kablom transformatora uz pomoć odvijača. Pri tome obratite pažnju na plus i minus polove.
7. Povežite L/N štipaljku sa ulaznim kablom transformatora uz pomoć odvijača.
8. Postavite šinu za montažu pomoću odvijača.



#### Infracrveni daljinski upravljač:

- 1: taster za uklj./isklj.
- 2: režim noćnog svetla
- 3: jačina svetlosti +: dugo pritisnite za bestepeno pojačavanje jačine svetlosti
- 4: jačina svetlosti -: dugo pritisnite za bestepeno smanjivanje jačine svetlosti
- 5: toplo svetlo: kratko pritisnite za postepeno podešavanje toplog svetla; dugo pritisnite za bestepeno podešavanje toplog svetla
- 6: hladno svetlo: kratko pritisnite za postepeno podešavanje hladnog svetla; dugo pritisnite za bestepeno podešavanje hladnog svetla
- 7: tajmer na 30 min
- 8: tajmer na 60 min
- 9: Standardno je podešen najviši stepen snage.
- 10: režim rada
- 11: režim slobodnog vremena
- 12: hladno/toplo svetlo

Za daljinski upravljač koriste 2 AAA baterije od 1,5 V.



| spare |                                                                                        |             |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| code  | part                                                                                   | item no.    |
| A     |  x2 | 89830027-01 |
| B     |  x1 | 89830027-01 |
| C     |  x2 | 89830027-01 |
| D     |  x2 | 89830027-01 |
| E     |  x1 | 89830027-01 |

LED driver:HLVDH20CA

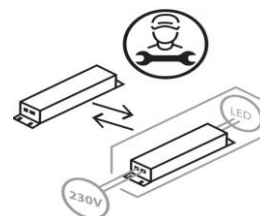
**FR : Documentation technique :**

1. Bande de fréquence (2412-2472 MHz)
2. Versions du logiciel ou du micrologiciel et du matériel qui ont une incidence sur le respect des exigences essentielles : version de l'appli : 4.0.2, version du SDK : 3.39.0
3. Puissance radio maximale du produit : 17,05 dBm (50,70 mW)
4. Température de fonctionnement : -20 °C à 45 °C

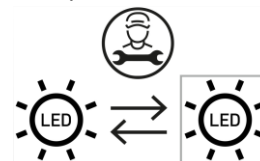
**Commande de l'éclairage par l'interrupteur mural :**

La lampe dispose d'une fonction mémoire. Si vous éteignez la lampe avec l'interrupteur mural et la rallumez après au moins cinq secondes, elle s'allume dans le dernier mode réglé. Cela ne s'applique qu'aux couleurs statiques et non aux programmes de changement de couleur.

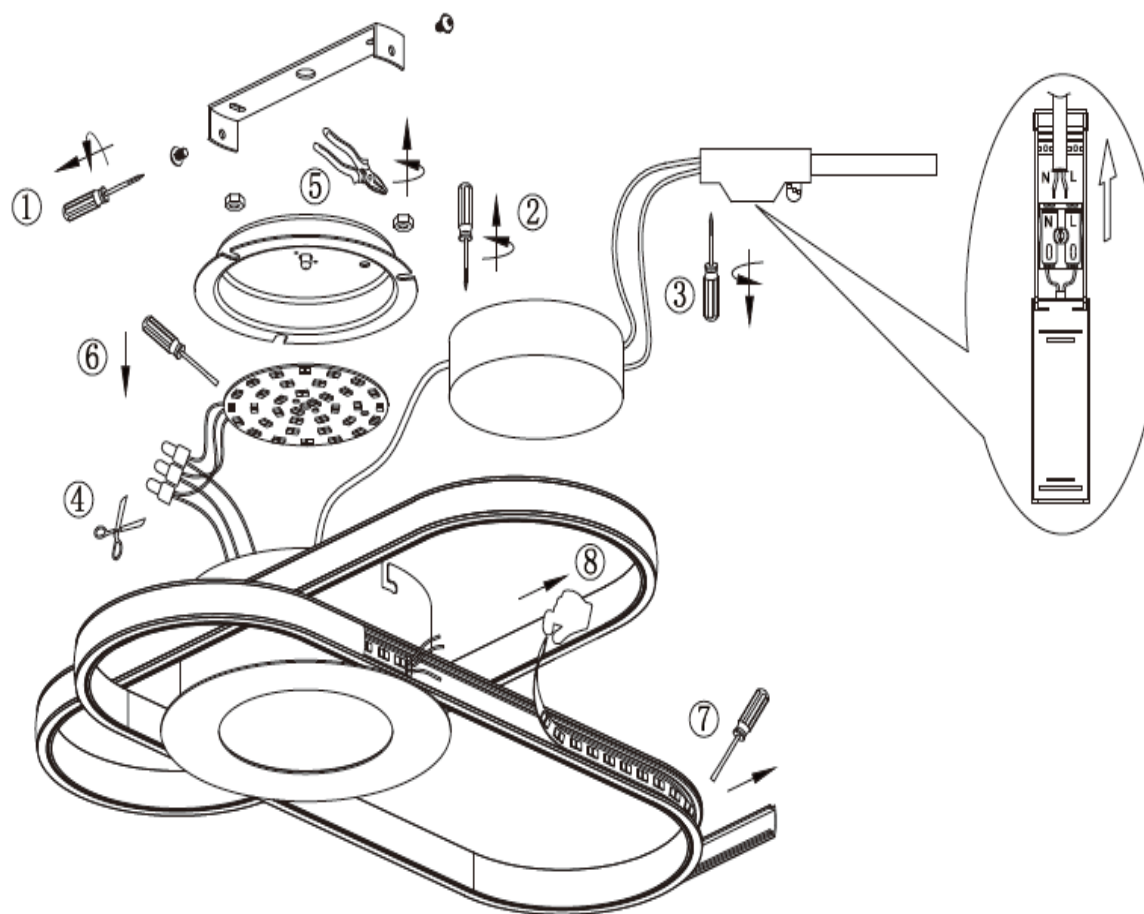
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.



Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel.

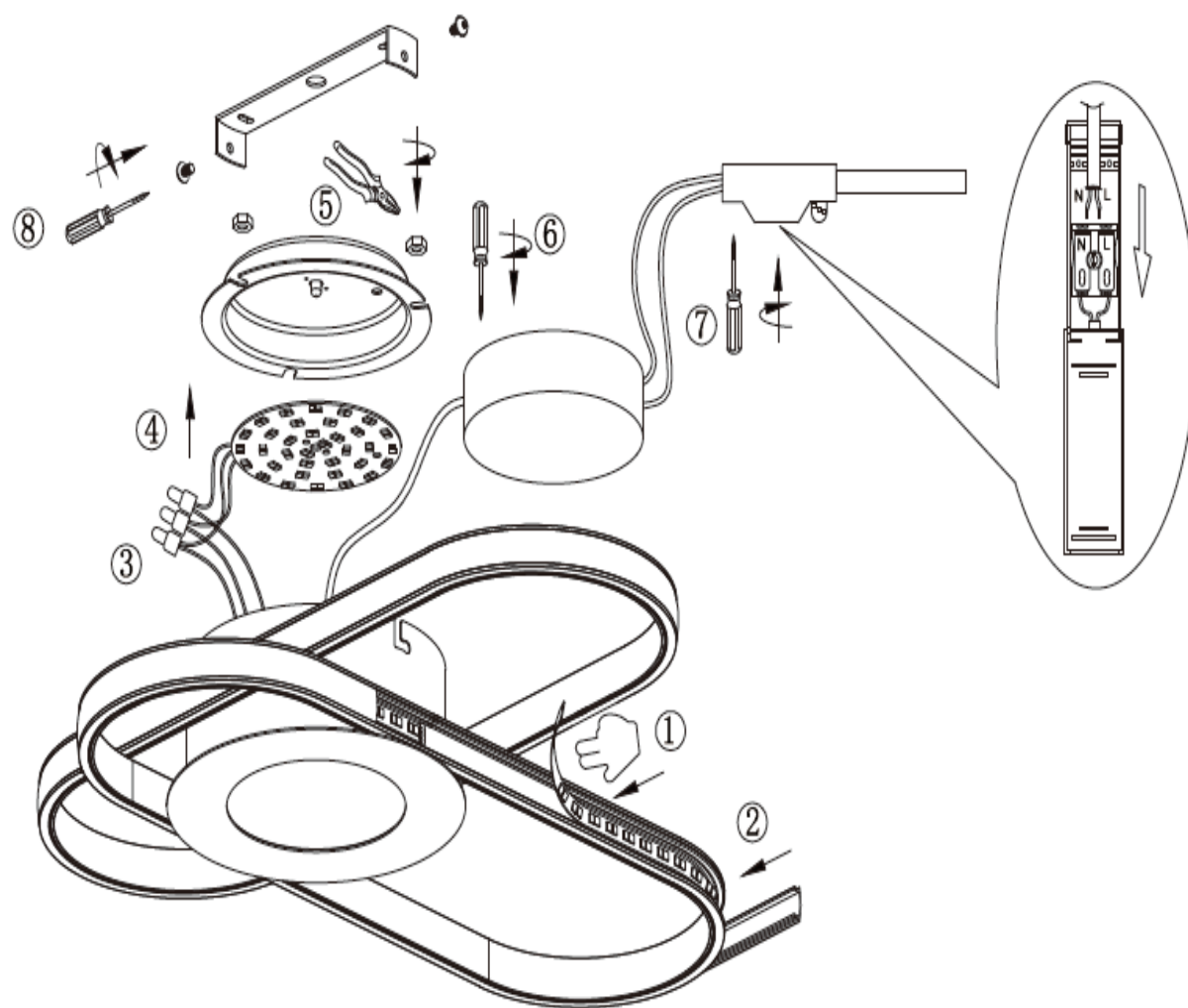


Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel.



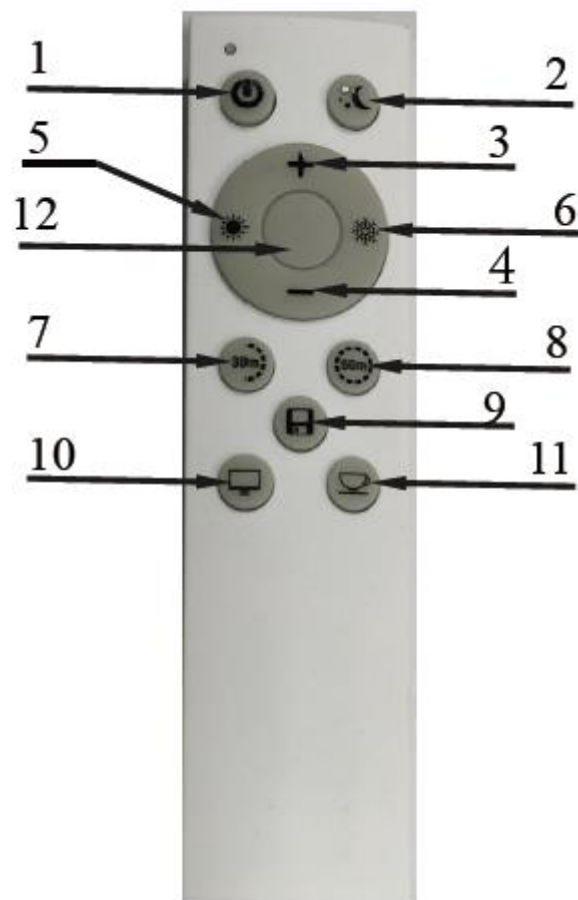
### **Démontage de la source lumineuse et du transformateur :**

1. Desserrez le rail de montage à l'aide d'un tournevis et retirez-le.
2. Desserrez la vis de la sortie du transformateur à l'aide d'un tournevis, puis retirez le câble d'entrée du contrôleur LED.
3. Retirez la borne L/N du câble d'entrée du transformateur à l'aide d'un tournevis.
4. Coupez le câble de sortie du transformateur au niveau de la borne à ressort de type CE-2 à l'aide de ciseaux.
5. Desserrez les trois écrous à l'aide d'une pince et retirez le support de la source lumineuse.
6. Retirez la source lumineuse LED à l'aide d'un tournevis. Veillez à ne pas l'endommager.
7. Retirez le couvercle LED à l'aide d'un tournevis. Veillez à ne pas l'endommager.
8. Retirez lentement la bande LED. Veillez à ne pas l'endommager.



### **Montage de la source lumineuse et du transformateur :**

1. Fixez lentement la bande lumineuse LED sur le cadre en aluminium. Veillez à ne pas endommager la source lumineuse LED.
2. Fixez le couvercle LED au cadre en aluminium.
3. Raccordez le câble LED soudé au câble de sortie du transformateur à l'aide de la borne à ressort de type CE-2.
4. Montez la source lumineuse LED à la main dans le support. Veillez à ne pas endommager la source lumineuse LED.
5. Serrez les trois écrous à l'aide d'une pince et fixez le support de la source lumineuse.
6. Raccordez le câble d'entrée du contrôleur LED au câble de sortie du transformateur à l'aide d'un tournevis. Ce faisant, respectez les pôles positifs et négatifs.
7. Raccordez la borne L/N au câble d'entrée du transformateur à l'aide d'un tournevis.
8. Fixez le rail de montage à l'aide d'un tournevis.

**Télécommande infrarouge :**

1 : Bouton MARCHÉ/ARRÊT

2 : Mode veilleuse

3 : Luminosité + : appuyer longuement pour augmenter la luminosité en continu

4 : Luminosité - : appuyer longuement pour réduire la luminosité en continu

5 : Lumière chaude : appuyez brièvement pour régler progressivement une lumière chaude, appuyez longuement pour régler une lumière chaude en continu

6 : Lumière froide : appuyez brièvement pour régler progressivement une luminosité froide, appuyez longuement pour régler une lumière froide en continu

7 : Minuterie de 30 minutes

8 : Minuterie de 60 minutes

9 : Le niveau de puissance le plus élevé est réglé par défaut

10 : Mode travail

11 : Mode loisirs

12 : Lumière froide/chaude

Utilisez deux piles AAA 1,5 V pour la télécommande.